

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

Մշակութային համեստ

1/2004



ԱՎԱՐՏՎԵց «ՄԵՎԼԻՅՔ» ԵՐԱԳԻՐԸ, ԱԿԱՎՈՒՄ ԵՅ ՄԵՎԼԻՅԱՋԻԾ ԵՐԱԳԻՐԸ...

Սկատվեմ եմ,որ այս օրերին հազարվող մարդիկ մնում են թանգարաններ, թատրոններ, ճշակութային այլեւայլ օջախներ ու, առաջին հերթին, ներկայացնան երագրեց կամ ուղեցոց-կատաղները թերթելու, ճշակույթի ականավոր գործիքների մեծադիր լուսանկարները կամ նրանց կտավները դիտելու փոխարեն, նայում են ուղղություն, հետո, որդես կանոն, նայում են առաստաղին, աղայ՝ հատակին եւ նոր միայն «մասնում» հանդիսատեսի «դերի մեջ»...



Հուանկարը Շայր Թարիկանի



Այդ ամսվոր վարի դաշտառը «Լինսի» հիմնադրամի «Մեվլիյք» երագիրն է, ավելի ճիշճ՝ այդ երագիրի հաջող ավարտը:

«Տրամադրված 18 միլիոն դրամով հակայածավալ աշխատանք կատարեցին, - գործադրությանը ներկա է «Մեվլիյք» ծիգ ՊԴ տնօրին Գ. Սկրտումյանը: - Փաստում վերածնվեց ուրոշ կես ուր չվերանորոգված ճշակութային 35 օջախ: Դրանցից 24-ը մայրադարձում, 11-ը Կոտայքի, Արմավիրի, Լոռին, Չիրավոր»:

Տնօրինի գործադրությունը տեղին է: 27 կատարառու եւ ավելի խան 75 ենթակառապու կազմակերպությունների եւ ուրոշ 8 հազար շինվերանորոգողների նվիրումով լի աշխատանով արդեն նորովի եւ ավելի բարեստ են դառնուած Օղերայի եւ բալետի, Գ. Սունդուկյանի անվան ակադեմիական, Յ. Ղափանյանի անվան դրամահիմա-



կտավակորման, հակահրեհային սարքավորումները, արդիականացվել թեմական մեխանիզմները, օդափոխության, ջրամատակարանն, ջրահեռացման համակարգերը: Լուծվել են շեմների ջեռուցման հարցեր, եւ ճշակութային օջախների 7 նուանները այլևս «ուու չեն մանի»:

Այս թե ինչու այսօն եւ, համզված ենք, դեռ երկար ժամանակ, մարդիկ մասնով ճշակութային հաստատություններ՝ առաջին հերթին զննելու են շրջապատ ու երախագիտության խոր զգացումով են համակերպու նեծ բարեւար Զերֆ Զերույանի նկատմամբ, ընդհակալությանը են հիշելու ժինարանների ջանադիր աշխատանումը:

Ավարտվեց «Մեվլիյք» երագիրը, սկսվում են ճշակութային երագրեց:



Սամվել Խալաթյան

ԿԵՐՊԱՐՎԵՍ

Ե

դպրոր Խարեւելյանի արվեստին առաջին անգամ ծանոթացած, երբ փոքր էր: Հայրս երեկոնները մեզ համար կարդում էր Հովհ. Թումանյանի «Թմկարերի առումը», Ս. Խանզադյանի «Մամիթար սպարապետը», Դ. Նեմիրյանի «Վարդանանքը»: Հայրս կարդում էր, իսկ ևս անհագ հետաքրքրությամբ նայում էր գրքի նկարագրություններին, ավելի ճիշտ ոչ թե նայում, այլ աչքերով կանում եւ մտովի տեսնում էր հորս ընթեցածը: Հետո ինձ տարան պատկերասրահ, որտեղ ևս ականամատեցի Խարկամայի Խարեւելյանի մեծակտավ ստեղծագործությունների առջև: Հետո արդեն մասնագիտական աչքով սկսեցի նայել, կարդալ, ուսումնասիրել: Արդեն տպավորությունից անցում կատարվեց Հաստատ կարծիքի, թեև մեկը մյուսին երբեք չխանգարեց ու չհակասեց, ու թերեւս այժմ էլ

րիչ, պրոֆեսոր, երևանի պատվավոր քաղաքացի, Մր. Մեսրոպ Մաշտոցի շքանշանակիր:

Մրանք պաշտոնական հակիմ տեղեկություններ էին: Խոկիանում Խարեւելյանն ամեն օր ապրում է արվեստով, իր ժողովրդի ուրախությամբ ու տիարությամբ, հարազատ քաղաքի հոգին խնչն թնացող բավ ու վատով: 90-ամյա նկարիչը սիրով է բացում գուռը, ու երբ թակողը մուրացկան է, ապատորեն կերակրում, հետո գրամ ու միթերը է զնում, իսկ մանապարհելուց հետո իսկական հակույթի կնճոռություն է այդ այցուծք և թագուն սրբությունները: Ժամանակ առաջ մասնակիր հայտնի Սայաթ-Նովան, Թումանյանը: Ցավում է, երբ ուսանողներն անտարձեր են և Հարցեր քիչ են տալիս, ուրախանում, երբ ինչ-որ երիտասարդ նկարիչ հաջողու-

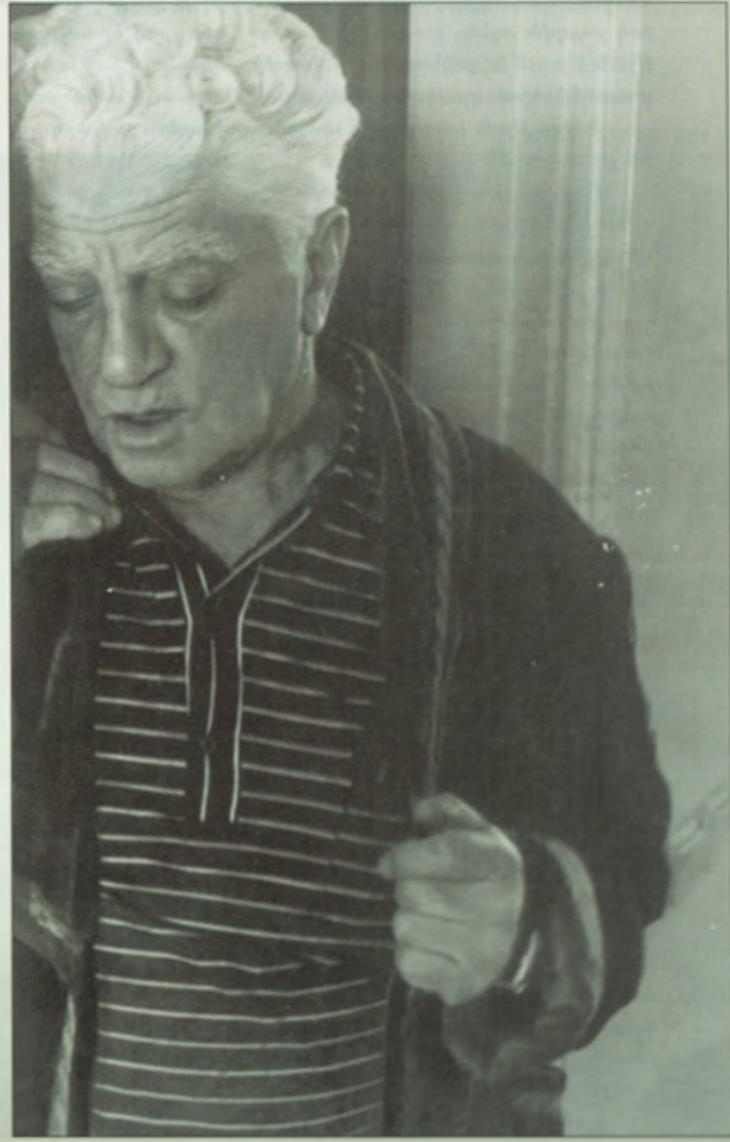
90-ՄԵՐ ՎԱՐՄԵՏԾՔ

պահանջմել է վաղեմի տպավորությունը:

Նոյնքան անմոռանալի է այն օրը, երբ առաջին անգամ եղա վարպետի արվեստանոցում: Գիտեի, որ պետք է ինսեմ այնտեղ եւ ողջ օրն անհանդիս էի: Գիտեմ շատ արեւոտ օր էր, թե իսկապես մի առանձնակի լուսավորություն կար այնտեղ: Այդ առողջամատանի լուսավորության մեջ փայտյա, բարձր թիկնակով բազկաթոռին նստած էր փառաւեղ ծերունին, ասես մի իշխան: Ականա մարտում վեր հատնես նանզարդանի Դավիթ-Բեկը, առհասարակ մեր մեծերը... Հպարտ կեցվածքը, խիստ և գանգուր արծաթյա մազերն ու մորուք աղնավություն և գտարյուն Հայի պատկերավոր կերպար էր: Խոկ լուս սրան ներսում գեղարվեստի մի ողջ աշխարհ՝ ընանկարներ, դիմանկարներ, տարրեր տեսարաններ: Այդ օրը ես անձամբ ծանոթացած էր կարդր Խարեւելյանի հետ, ճանաչեցի նրան տանը որպես տանտիրոջ: Զեյլ կարող ենթադրել, որ այդ լուսավոր աշխարհ Համախ եմ լինելու, ուր փայելելու եմ վարպետի ընկերակցությունը, լսելու նրա գրուցները, խորհուրդները, որ ուզած ժամանակ տեսնելու եմ արվեստի այդ գործերը:

Շատ է ասմիլ ու գրմել էղ. Խարեւելյան արվեստավետի մասին, բայց Հարկ է խոսել նաև Խարեւելյան մարդու, քաղաքացի մասին: Համոզված եմ, որ բնածին տաղանդ ունենալը բավական չէ բարձր եւ ազնիվ արվեստ ստեղծելու համար, որ արվեստավետի խառնվածքը, սիրտն ու Հոգին են մասնագիտ ձեռքի հետ վրձնում ու արարում: Ահա նման միաձուլում է էղ. Խարեւելյանի կյանքն ու արվեստը:

Մամիկ է 1914-ին Խոդիր քաղաքում: Հետո տեղափոխվել են Երևան: Մասնագիտական կրթությունը ստացել է Երևանի Գեղարդ տեխնիկականում, այնուհետեւ Թրիբյաֆի գեղարվեստի ակադեմիայում: Հայրենականի տարիներին եղել է ոսկմաճականացնական մարդու տնօրինությունում, 20 տարի տնօրինել է Հայաստանի ազգային պատկերասրահը, մոտ 60 տարի գրադիմում է մասնագիտական գործունեությամբ՝ սկզբում Փ. Թերյանելյանի անվան գեղարվեստի ուսումնարանում, այնուհետեւ գեղարվեստի ակադեմիայում: Արվեստի վաստակավոր գործիչ է, ժողովրդական նկա-





«Ավարայի ճակատամարտը», 1983 թ.

թյուն է ունենում: Ամանորի նախօրեին բնավ չի ուրախանում այդ կենսախնդի մարդոր, այդ շարժմող հրարուխը մոռպլում է: Դիմել էին, որպեսզի չնորհապորի ժողովրդին, իսկ նա ասում էր, որ ամաչում է մարդկանց դարձալ համբերություն ցանկանալ, իսկ բոլորին օգնել, ցավոր, չի կարող: Հաճույքով երածշտություն է լսում և մեկնարանում, կարծիք հայտնում հայ և արտասահմանյան գրականության մասին և շատ է ափսոսում, որ տեսողության խնդիրների պատճառով այլևս չի կարում:

Բայց իգղիքու անհանդիստ է ությամբ նա աշխատում է՝ գրում է: Տարիներ առաջ լոյս տեսավ էղ. Խսարելյանի «Իգղիք» վեպը, զարմանահրաշ մի քան: Կարդում ես և թվում է, թե առաջին անգամ կարդացածը վաղուց գիտեիր. թվում է, թե գրվածը տեսնում ես, լեզուն այնքան դիպուկ է, հասկանալի, պատմած՝ Հոգեհարազատ: Իսկ ընդհանուր առմամբ գրում է այնպես, ինչպես նկարում է. չկա ոչ մի արհեստական քան, առանց ինչ-ինչ բաները, ձորերը և եկեղեցին: Դավթի նման խրոխտ է լեռնաշխարհը ու անհնաղանդ օտարին: Խ. Արովյանը Արարատի բարձունքներին՝ հայության երկու պատվարներ Արարատն ու զպրությունը. Տերյանը՝ տիեզերական կապույտի վրա հայի մեղեղային պոեզիան: Հոր և մոր ուսափատական դիմանկարներում՝ որդիական սեր ու հարգանք...

Խսարելյանի նույնիսկ բնանկարներում ընթերցվում է կոթողայնությունը, պատկերված ծառերն ասես հուշարձաններ լինեն, անգամ բարերից բուսած փշատեսնին ուժ և ամրություն է պարունակում:

Տարիներ առաջ «Գրական թերթում» լույս տեսավ էղ. Խսարելյանի Հոդվածը նվիրված կապուտաշյա Սևեանին: «Ազգ»-ում տպագրեց «Գոտի» Հոդվածը, որտեղ արծարծում էր աղետի գոտի և վերականգնման գոտի կոչված զարդն ու ցավը, ուղիներ մատնաշում: «Ընորք»-ում տպագրվեց նրա ծավալուն Հոդվածը Ակերսանդր Բաժրենուկ-Մելիքյանի մասին, որտեղ, ի գեա, համեստորեն թաքրել էր այն գլողեցիկ պահը, որ Բաժրենուկի սենյակում հայտնված վերջին ծաղկեփունջ նվիրողն ինքն է եղել:

Վարպետը մտահոգ է բնապահանական հարցերով, որպես գրադիվու է ին ուսումնասիրությամբ և ֆոնդերի գիտական մշակմամբ: Ներսարար (այս, խորհրդային տարիներին զա հերոսություն էր) պարարեց, որպեսզի շարունակիր պատկերասրահի չենքի կասեցված շինարարությունը: Կազմվեց հստակ ստեղծագործական խումբ, որը չափագրեց և ընդօրինակեց միջնադարյան շատ որմնանկարներ, որի չնորհիվ պատկերասրահն ունեցավ որմնանկարչության փառաշեղ ցուցադրություն: Խսարելյանի օրոր Հայաստանի մարզերում բացվեցին պատկերասրահի մասնանյուղերը: Աշա՛ Հայրենասիրությունը:

Վարպետի «Պատասխան Հաղկերտին» հայտնի ստեղծա-

ԿԵՐՊԱՐԿԵՍ

վում է, թե ձյունը Արայի լեռան փեշերից վեր է քաշվել թե ոչ:

Հայտնի է եղ. Խսարելյանի պահանջկուսությունը ժամանակակից արվեստի նկատմամբ, արսորակու նկարչությանը վերաբերող հարցերում: Թվում է, թե Կուրքը մնձարող ուսափատն առհասարակ մերժում է ժամանակակից միտումը կերպարվեստում: Ոչ, իշարկե այդպես չէ: Ափասու քշերին են Հայտնի Խսարելյանի վերջին փրումասերով արված աշխատանքները: Հիանցող են զերերի ոփթմիկ և հավասարակշիտ խաղոր, շարժում ու ծափար, տրամադրությունը: Համողված եմ, որ յուրաքանչյուր ժամանակակից արվեստի թանգարան կդարդարվեր այս ստեղծագործություններով:

Պուտիկ է վարպետի ներաշխարհը: Նրա գրած բանաստեղծությունները, բայց անկերպ նման են միջնադարյան տաղերին, մեր գուտանական արվեստին: Զարմանալի չէ, որ մեկ մարդու մեջ այսքան կարողություն է կուտակված: Զարմանալի չէ, որովհետև Խսարելյանը դեռևս պատասխ հասակից է ապրել արվեստով, մտովի խոսել աշխարհի մեծերի հետ, մեծարել Ռուբենսին, Կելակրուային, Շերապիրին և այլոց: Զարմանալին այն է, որ անհատնում է մեծ արվեստարանի ջիղն ու եռանդը:

Այսօրվա շատ հայտնի նկարիչների աշակերտել են Խսարելյանին: Նկարիչների միության համագումարներին նա մասնակցում է ոչ որպես կազմակերպության միանդամային չէ: Նա հայտառում է, որ շարունակությունը կամացաւական մուռն է եղած կողմանից մեջ արվեստարանի կողմանը:

«Իգղիք» հայրենակցական միության պատվավոր նախագահն է: Մեծավաստակ արվեստարանին կոչումներն ու տի-

տղուները չեն դրադեցնում: Ավելորդ պերճակի համար չէ, որ Խսարելյանը ստանձնեց այս կոչումը ևս: Դա նրա անընդգրկուն հայրենասիրությունն է, իր ժողովրդին կի ինչ-որ բանով ծառայելու ձգութամբ, օգտակար լինելու ցանկությունը:

Երբ նոր էր սկսում իր ճանապարհը, իսկապես հեշտ չէր երիտասարդ նկարչի համար: Արվեստի պատմությունում արդին գրանցված էին այնպիսի անուններ, որոնք մնձություններ էին. Բաշինջաղյան, Սուրենյանց, Թերլեմեղյան, Սարյան և այլք: Կարծես ամեն ինչ արդեն ասված էր, բայց եթե տաղանդը դամանակակից արվեստի թանգարան կդարդարվեր այս ստեղծագործություններով:

Խսարելյանին ճանաչողները նրան կոչում են վերջին մոհկան: Բայց ինքը՝ վարպետը ներողամտորեն մատում է և այնքան էլ համաձայն չէ: Նա հայտառում է, որ շարունակող կամ և անպայման լինեն, որ նարավոր չէ. որ ստեղծագործ ջիղը պարպիտ: Հայատում է....

Այս տարի լրանում է վարպետի 90-ամյակը: Ցանկանանք բաց առողջություն և անհատնում ավյուն մեծ հայորդուն: Շնորհավորենք և խոնարհենք Հայ ժողովրդի երախտավորի առջեւ:

Արմեն ԳԱՍՄԱՐՅԱՆ

Ազգային դասկերացարակի գիտաժուառող

«Պատահ Շավիթը», 1956 թ.



ՀՈԳԵՒՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՏԵՍԻԼՔՆՎ

ԱՐՏ ՉՈՎՄԱՓԵՐԱԾԻ ԽՐԿՀ ՇԱՐՖՆ

Կանադայում ներ ունեցած աննոռանակի համելողաներից էր աղյուսի 5-ի այցելությունը Արտ Չամաքյանի տուն (արվեստանոց, թանգարան): Մեր հոգածար հյուրները տիկին Մարտ Մանավյանի հետ Արտյոմի մոտ գնացին 20 րոպեով, քայլ մնացին 2 ժամից ավելի... Բարեկամացանի ու միանգամից հոգեւոր հարազատություն զգացին: Արտյոմի մոտ (թող Վարդեզը ներ ների իրեն այսու նմերաբար անվանելու համար) Շայաստանի բույր զգացին, քայլ առավել ոսկե:



Նախ աղինմնող էր Խանջակների քազմազան ու խորհմաս աշխարհը, եւ աղյա՝ արարողը՝ արվեստագետը: Զույգը քազմակողմանի էր, հաճարյա «ամեն ինչն մասին», սակայն, ի վերջո, Քայաստանի ու հայ ճշակութիւն մասին:

«Դայաստանից հեռացա, որովհետեւ օսք էի սկրու Դայաստանը», ասում էր Արտոն ու ժեներալը, որ չեմ զարմանում առաջին հայացից անբնական թվացող այս խոսերից, ավելի էր հաճողվում, որ իմբ հավականում եմ իրեն: Եւ շարունակում էր խոսել ավելի մետրին ու սրաքազ, ամենի և արտօնած...

Դիրավի, ժամանակին, մեղծ ասած, ազնիվ չեն եղել նրա նկատմամբ (եւ ոչ միայն նրա): Բայց վիրապիրան այլևս չկար, եւ ոչ էլ շարության նույլ, սակայն դրա փոխարեն՝ մի մեծ մահողություն հայրենիի վատկա օրվա համար: «Տաղանդավոր ազգ եմ, Դայաստանում իմ 10 սանից 5-6 տաղանդավոր եր, այսիւ 10 տարի դասավանդելով 2-3 նման աշակերտ ունեցա», - ասում էր Արտոն: «Դադա ինչից է այսօվա խեղճ վիճակը», - առանց ձայն համելու հարցում էին բոլորս: Բայց լավ է լինելու, հայ առաջ կենսունակ է եւ դեռ աւալի ունի աշխարհին:

Սեր հանդիդան մանրանաները չեն, որ մտախի ենք Ծերկայաց-
նել (եւ ոչ էլ կարիքի ոիշի հայսնեն մեծ արվեստագետի մասին, խոսք
բռնելով արվեստան Մարտին Սիմակյանին), այլ այն քացարկի
հոգեստ մընոլորդ, որ դարտիւ էր մեզ այլ ժամերի ընթացքու: Ու եթ
խաղաղված սրով դուս էին գալիս հյուրընկալ հայ սինց, մեր մտում
ասես մի խոստվանություն ունեինք «Մենք ենք սիրեցին Արսո»:

Կարեն Մարետոսյան, Դասմիկ Գինույան

ԵՇԱԿՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԻՐ ԵԱՎՈՒ

Սրտ Զարմաքշյանը դեպի նպատակը անշեղ ըթացող անհատականություն է: Այդպես չի կրկի բնութագրել նրա երիտասարդ բարեկամներին՝ Հարություն Կալենցին, Լևոն Ներսիսյանին, Էդման Ավետյանին: Այդպես դժվար է «մեկնարանել» նույնիսկ Հրանտ Մաթեոսյանի կամ Տիգրան Մանսուրյանի անցած ճանապարհը: Առավել այդպիսին չէր Հայաստանի մայրաքաղաքում Ռևոլուցի տիրոպահն երթևէ շարժմանացած Կոստան Զարյանի վարքը:

Երբ 1975-ին Արտօն մեկնում էր Կանադա՝ «կրթերադա»



Նախիք (կնոջ ռիմանկար), Մոն

մեծ աղղեցոթյուն ունեին,քան Հայկական Հարթաքանդակ



«Մայր», Առաջին, Տեսչակովյան դատկերպան



«Հայկական սփինը», Երևան



«ជីវិតរបស់ខ្លួន» និងរាយការណ៍

Եթե մենք ապահով կամ կարող ենք լրացնել Արտոյի նման քանդակագործությանը՝ բայց դա պահանջական չէ:

Սակայն ես, երեսի թե, սխալվել եմ: 2003-ին Քերերոսմ Հրատապարակված կատաղող այլորմի առաջարանում «ՈՒՂԻԽԱՌԻՎԱՅՐԱԿԱՆ» խորհրդատոթյուններ է անում Ժակ Փուլենը: Ամելին՝ 1985-ին Արտօն Զարմարչյանը Հեյդելբերգում Հանդիպել է Հոչակամփոր Հայդելբերի նշանափոր աշակերտ Հանս-Գևորգ Գադամերին և ատեղձել գերմանացի այդ ժիշտառիվայի կիսանդրին:

Արտօն ծանօթացել է դպրի հշանափոր մարդկանց ևստ: 1980-ին Համբագել է Հենրիկ Մուրին: Արդեն վաղուց, առավել ես հիմա, նա չտնի այն խնդիրները, ինչ իր երեսանյան գործքներուն: Նա ունի ազատ տեղաշարժելու իրավունք, որպես մարդու հետապնդություն:

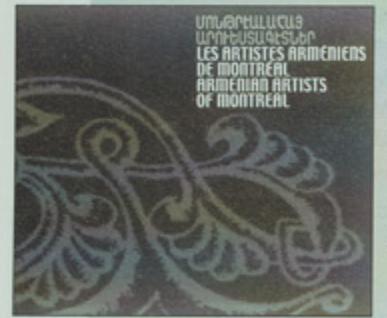
Արտոն ժամանակակից աշխարհի տաղանդավոր քանդակագործներից է:

Իսկ Կանադայում Հրատարակված նրա կատալոգը բացվում է Կոստան Զարյանի խորպիք. «Երախտապարտ եմ, օ՛ իմ երկիր, քո հասցրած ցափի և վերթերի համար &» («Անցորդը և իր համ-

Ստորագրում, ավելի ազատ է, քան 1964-ին ստեղծված «Ախմա» փոքրիկ, բայց լուսանկարում վիթխարի թվացող քակը: Ասկայն արտերկրում ստեղծվածը ավելի հետաքրքրի չէ:

ԿԱՆԱԴԱՅԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Կանադահայ համայնք աղոթած է հարուս ճշակութայի կյանուով, ովն զգալի թվով արվեստագեններ, որոնց ճանաչված են ուղ Երկրու և արտասահմանում: Զիջ չեն նաև ճշակութայի հրատակությունները: Դանց մեջ առանձնացրել են կանադա-



Ursn Θωρηικειανε τι λ ήτη λιανητη

Կանադայի Կանզովեր բարձրությամբ ըստ համակարգի, մասնագիտությամբ հրատարակիչ-դիզայներ 46-ամյա Արտ Շավուլիշը արդեն երկոր տարին է 40 000 տղամանակը լույս է ընծայում ACHIEVERS անվանումով եռամսյա դասկետազարդ համեսց: Մասհոգանուն հիմքամուր է՝ հանդիսանալու տևականությունը և իրենց



A color photograph of an elderly man with white hair and a full white beard. He is wearing a light-colored, long-sleeved plaid shirt. He is seated at a table, looking down intently at a piece of paper he is holding. His hands are visible as he examines the document. The background is dark and out of focus.

Աղօստավանու» (2001), 1700-ամյակի ցուցահանդեսի արթորով տպակա կատարող, դարանակում է 41 Ըստաշխնդերի կենսագրական տեղերություններն ու տեղեագրությունները վերատպարունացնեց: Դատարակությունները լավագույն ներկայանում են կանաչափայ կերպարվեստագետների մեջ ընտանիք և նրա հարուս «Երկարամակը»:

Սուեստագէտը կը տեսնէ այս (կնոջ մերկոթիւնը) և կը քանդակէ այսօրուան աստուածուն: Կինը թէեւ փոխած է իր բնոյթը, բայց պահած է աստուածունի հանգամանքը: Անոր մերկոթիւնը ուսկիով կը չափոի աւելի, քան զեղարտեսատական արժէքով: «Ուսկէ դիստերով դիցուն» գործին ողբերգականութիւնը առաւելաբար կը կայանայ Հեղինակին վերաբերումին և մտածելակերպին մէջ: Անոր Համար կինը դաղրած է զեղեցկութեան մարմնացում, խորհուրդ և ձգտում ըլլալէ ու դարձած շուկայի ոսկի, շուկայի ապրանք:

Մուրեխ Նաբենան 1972-ին կերտեց իր մէկ տրիչ զլուխպործոցը՝ «Խաչէն Էջբը», որ դրուած է Նիկ Եղորի Մանհաթըն թաղանասի երկնարերներու կողքին, Հայկական Ս. Վարդան եկեղեցիին բակը: Այս գործը իր բնոյթով կը յիշեցնէ «Ձևակը զիտակեռով դիցուհին», այն ինաստով, որ եթէ վերջինին մէջ կտոջ զեղեցկութիւնը կորսնցուցած է իր խորհուրդը ու բայրապուած, Հոս ալ Քրիստոս, այսինքն՝ Աստուած, կորսնցուցած է իր խորհուրդը և նունակ օստրապուած:

Կան Հաւատացեալներ, կան կեղծ Հաւատացեալներ, կան ան-Հաւատներ և դեռ կան վաճառական Հաւատացեալներ: 20-րդ դարու քրիստոնեայ ժողովուրդը իր առաջուայ վերաբերումը չէ պահած Աստուծոյ հանդէավ: Հաւատաքր աստացած է նոր բնրոնում և բովանդա-կութիւն: Այսօր եկեղեցիներուն մէջ ճադ կը նուազեն ու տիփոր կը պարեն, երբ աստեն մը միայն երկխողածութեամբ կը մտնէին Աստուծոյ տունը: «Անաշէն էջրին» մէջ զիստողը ոչ Քրիստոս կը տեսնէ և ոչ այ խաչ: Իրարու վրայ շարուած են երկար ու խորանարդաձեւ ձողեր, որոնք կը կազմեն բուրդ մը՝ իրրեւ ամրողութիւն: Այս խորանարդա-ձեւ ձողերը կը խորդագնանեն իրարու վրայ կուտակուած խաչի և Քրիստոսի կտրուտած մասերը, որոնք ձգուում մը ունին դէպի երկինք, առ Աստուած բողոք մը ունին կարծես: «Անաշէն էջրը» Քրիստոսի խաչին էջրէն աւելի՝ քրիստոնէութեան անկումն է: Հեղինակը, այս-աւել ուր հնարակ մենական ասաւած է մասունք և լուսաւում:

պէս, չոր չօմարտութիւնը շվարտած է սարդու երևանին:

Ռուբէն Նաքեան երբեմն կը շօշափէ քրիստոնէական թեսմաններ, բայց ընդհանրապէս իր նիսթերը առնուած են Հեթմանոսական առասպեկներէ, ինչպէս «Առուկրեցիայի առևնանգումը», «Օլիմբիա», «Վենսսի ծնունդը», «Լետան և կարապը» և այլն: Ըստ արտեստագէտին, կարևորը նորը չէ, այլ՝ լաւը ստեղծելը: Հետեւելով այս սկզբութին, ան միշտ ձգտած է լաւագոյնին և այս պատճառով ունի բազմաթի մշակումներ խրաբանչիր գործէն: Յատկապէս իր «Լետան և կարապը» գործը ունի բազմաթիւ տարրերակներ: Մըծառադանտ այ

արու ևստագէտներ ևս անդրագարձած են այս թիմային: Ինչպէս Լիոնարտո Տափլսի, Միքելանջելո, Փոլ Վերոնէդ, Թինթօրեթո, Ռուպէնս, Փուլէն և ուրիշներ: Դասական այս արուևստագէտները աշխատած են աւելի զբացական յարաքերութիւններու մէջ դնել «Եւստան և կարապը», մինչդեռ Նաբեան, կնոջական մարմնի և կարապի կոր, սահուն և կոր գիծներու միջոցով սէրր կ'արտապայտէ նորագոյն մօտեցումով՝ սեռով:

Կարենորդ ո՞չ թէ նոր բան հնարելն է,
այլ լաւ բան ստեղծելը

Եթէ Արշի Կորփի Աղոյեան ամերիկահայ այն արու ևստագէտն է, որ նոր ուղի բացա միջազգային գեղանկարչութեան մէջ, ապա անոր գուգահեռ Ռուբէն Նարեան ամերիկահայ այն կերպարուեստագէտն է, որ նոր դպրոց ստեղծեց միջազգային քանդակագործութեան մէջ, Հանդիսանալով շարժուն քանդակագործութեան (Action Sculpture) հիմնադիրը: Ան կ'ըսէ.

Նաբեան այսքան խստապահանջ ըլլալով Հանդերձ, դէմ
է Նորարարութեան, եթէ երբեք ձեւի տակ չկորասի բովան-
ակութիւնը: Ան իր կերպարները կերտելէ առաջ գծարու-
թեամբ կը մերտէ խնդրոյ առարկայ տիպարը. Հետզհետէ կը
ասասոէ անոր ձևութային բնականութիւնը, կը քանդէ զայն
ո յայտնաբերելէ ետք էական յատկանիշները, կը Հասնի ցան-
ացուած թիւրեղացման:

Նաբեանի ջշափած թեմաները (որոնք ընդհանրապէս կը նույին հին աշխարհի առասպելներէն ու դիցարանութենէն) ասիտենական են և կ'արտայայտեն մարդ էակին համար ընոռչ և մնայոն ապրումներ, յոցքր և վիճակներ: Ան իր սիրած թամաններն ու կերպարներն ունի, որոնց տարրեր դրանուրում-ներով կը ստեղծէ քանդակային չարքեր, որոնք կ'աճին և ոճականորէն փոփոխութիւններու կ'ենթարկուին համաձայն տարրեր ժամանակներու մէջ) կեանքի Հանդէս ունեցած իր մրոնումներուն և դիրքորոշումներուն: Օրինակ «Վենիս» Վեներա, խմր.), «Վենիսի ծնունդը», «Մարսը և Վենիսը», «Ոլիմպիիա», «Երրորդն և ցուլը», «Նիմիք և այծը», «Առողջ-իայի առեւանգումը» և մանաւանդ՝ «Լետան և կարապը»:

Նարեւան կարծէք մասնաւոր սէր և Համալրանք ունի այս լրացն թեմային հանդէպ. զոր բանդակած և նկարած է Հա-

ՀԱՅՐԱԿԱՎ ԱՐՁԱԿԱԳՈՐԾ ՌՈՒԲԵՆ ՆԱՐԵԿ

- Ես երբեք չեմ հիւանդացած եւ ո՛չ ալ որեւէ հիւանդանոցի մէջ պառկած եմ: Ըստ երեւոյթին, Հօրս կողմէ ժառանգած եմ առան: Կը տիսնէ՞՞ առողջութիւնս:

Իր գեյթունցի պապերէն ժառանգած ֆիզիկական առողջութեան և տոկուն խառնուածքին նման առողջ և տոկուն հիմնրու վրայ դրուած է նաև Նաքեանի արուեստը 20-րդ դարու ամերիկեան արուեստի «վատառողջ» միջնորդտին մէջ, որուն մասին ան կը հաստատէ.

«Արուեստի գործը արուեստի գործ է ու վերջ: Ակնդիրը գիտէ թէ խսկական արուեստը որն է: Կ'ըսեն, թէ հիմա նորարարութիւնը մօտա է... Կարեւոր ո՛չ թէ նոր բան հնարելն է, այլ յաւ բան ստեղծելը: Ես կրնամ մէկ կերպար վերցնել (օրինակ, կառապա կամ գու) եւ միջինոն հատ սարքել անկէ. Կարեւու շմայիչ են ու «վայրենի» միաժամանակ: Կարծէք թէ անոնք բռնուած են մողեզին կըողթի մը տակ, որ ո՛չ սկիզբ ունի և ոչ այլ վերջ: Անոնց խեղուած ու Հատուած մարմնի անդամները չեն վնասեր կըողթին, այլ ընդհակառակը՝ յաճախ կը ներկաւագննեն նոյն պարունին տարրեր, արժումները:

Ծարժումը նպաստի արուեստին առանցքն է, անոր երկերուն մղիչ ուժն ու լորայատկութիւնը:

1944-ին Նաբեան, բնտանիքին հետ նի Եղբակն կը փոխադրուի Մթէնֆըրս (Քոննէքթիլթ): Հոն իր բնակարանի կողքին, չքնաղ անտառի մը մէջ կը կառուցէ նաև իր արուեստանցքը, ուր կ'ապրի եւ կը ստեղծագործ ցաւա: Ան իր գծանկարչական որոնումներէն եսոք անմիջապէս՝ չ'անցնիր կը որոշ քանի մեծ վարպետներու քով: Կարեւորը բովանդակութիւնն է»: Եւ իսկամբ նառեան նոր ուն հնատեսով մի առօմաներ մեռ առ այն է, թէ որքան կենդանին է երկը: Եթէ իսկական արուեստի գործ է, ակնդիրը կ'ուզէ երկար դիտել զայն: Ատիկա լաւ է: Ես Հարիւրայր ցույրը քանդակած եմ եւ դեռ կը շարունակեմ: Անոնք ունին կեանք, կազմուածք (composition), տեսական շարժում, կենսուժ, սեռ, երջանկութիւն, փիլիսոփայութիւն: Արուեստի մէջ ամէն ինչ եղած է արդէն: Կարելի է Հարիւրամեակներու պատմութիւնը սերտել եւ որեւէ «նոր բան» չգտնել մեծ վարպետներու քով: Կարեւորը բովանդակութիւնն է»:

Յան առան ատելի պատճեն կամ առաջարկ չէ՝ բայց առաջարկ ունի, ոչ յան առան ատելի պատճեն՝ կը հիացնէ, որովհետո իրեն համար ձեւէն առաջ կարեւոր բովանդակութիւնն է։ Որովհետո ինչպէս կը հաստատէ ինք. «Արուեստը պատգամ մը պէտք է ունենայ, պէտք է բան մը ըսէ եւ ոչ թէ ըլլայ լոկ պատը զարդարող տերոր։ Արուեստը, զոր ունին հիմա, պարզապէս պատի ձեւաւո-

Վաթուննական թուականներու կէսերուն Նաքիան արդէն իսկ վերապարձած է պրոնդի օգտագործման, որ հիմնաբար Հանդիսացաւ իր ստեղծագործական կեանքի: Այս ժամանակացրջանին է, որ Նաքիան վերացապաշտ-արտապայմանում

« **U** საბოლოო მანი ჩემ განკარია ე ხერავს ეს
ჰეთი: ცენტ, ჩემ ხერავს ეს ე, ე ცენტ ღარიში ე
ჰეთ- ასთ ე ხმასახერ მარტლაუზ ხელაკაუ-
რეან ღაცევ მცადის ეს განამარტლაუზი მან მა-
რტლაუზ მარტლაუზი: ცენტ მარტლაუზ მან მა-
რტლაუზ მარტლაუზ მან მარტლაუზ მან მა-

Նկարիչ Հարություն Դակոբյանի հետ առաջին ծանրությունն կայացավ 15 տարի առաջ, երբ դեռևս ուսանում էր գեղարվեսի ակադեմիայում։ Մեր առաջին իսկ զրոյցը բավականին հետարիդի ընթացքում ունեցավ՝ նյուր վերաբերում է Կերպակորման կոնցեռտուալ հիմնարդություններին։ Թեմ բացնում, սկզբից նրա հարցադրումները ուղղակի ընդունեցի որդես ծանրո մասնաւորյուն, որ փշի նաման խրվել է Եղորաքու մի շարք նկարչների ուժեղների մեջ։ Դաշորդ հանդիպումն կայացավ նրա արվեստանոցում։ Պատերից կախված գեղանկարները դիտելով հաճակվեցի մի սովոր զգացունով՝ տեսնելով ինձ իսկ հուզող տեսական ըմբռնումների ակնհայտ որոշուրումներ։

Խոսր վերաբերում է Ընկածի բուն կառուցղական սկզբունքներին, որից կը նշանակեմ իդեալ Օր Առաքանոց խորհրդին հաղորդվելու Երևանաց. Անշարժ անհնայ ջիւմանին:



Մարածությունն իր իմեռաքավ հաճաղարկակալու և կերպավորման ժամանակագրական առումով ներ՝ Վերաբննի շցանց մինչեւ մեր օրերը, արտադրությունը նշանավորելով համաժամանակյա ընդուն միասնությամբ: Ստեղծագործական ննան փորձն է՝ վկան թերեւ մետաֆիզիկական գեղանկարչությունայ արածության մեջ գոյատեղ ֆիզուների միշտել բնականոն կառի հույվ անգամ: Ինչդեմ հայության անկանությունը նույնության մասնակի անհանդապու է ժամանակը, դիմանությունը լավածին անսկոր հոգեվիճակներ համար հարց է ծագում՝ մերժելով ժամանակը, ինչ է:

ԱՐՆԻՔՅՈՒ

Փնտրում նկարիչը կտավի անձուկ արածության մեջ: Պատասխանը ավելի ուժ գտա Լեռնադրյա դա Վինչիի նրա էսիզային վերլուծությունների մեջ: Նա իրեն համար դարձել է թերեւ ամենատականը՝ արդյոյն նկարի նակերեսն իր համար տեսանելի, «ընթեռնելի» ծեւեռով ընդամենը վարագույ չե, որի խորում մշտագործությունը է ստեղծագործող անհատի բուն դրաման: Այն նույն դրաման, որն անվերտապահուեն հավաստում է ստեղծագործության ննումը անկախ ժամանակների հեռավորությունից: Հասկանալի է՝ նկարիչն ականա բախում է մեծն դարադրությունը: Այլադեմ ինչդեմ կարող է ընթառնել դա Վինչիի ստեղծագործական հայեցակեցը, որը հենց կետն է, որ չունի չափ, չունի մեծություն, չունի կիռու, որը ոչնչն է, իմա՞ Ասված, ինչդեմ մեկնում է նրա ժամանակի մեծ մասնողը՝ Նիկոլա Կուզացին, բայց որից ծնվուա նը բնության բոլոր ծեւեռը: Ուստի՝ նկարն ինինը կոնսրուկիվ հիեա է, դասկեր-խորհուրդ՝ իր ներհակ աճրողականությամբ, որը չի կարող տեղափութել իրական չափումների մեջ: Կա մի քան, որը տված է ի վերուա, ի սկզբանն խարսնված բոլոր ժամանակների արվեստագենների հոգում: Ստեղծագործական ֆենոմենը որոյն այդուհին անփոփոխ է, մի փոքր բացի դարադրությունը ու կլիստի ճշմարտության ձայնը՝ հանիր ժամանակի մոդային շարժիկը և արածության մերժակ ծայրակ ծայրակ լիանդիմի նրանց: Սա է Հակոբյանի ստեղծագործական հավատամը՝ վերագտնել ստեղծագործական ֆենոմենի ընդհանուրական կարգը, նույնականության գաղափարը: Համաձայնն, որ տեսական առումով այն խորածիս աղերսվում է Օսկարը Ծեմնագլերի հիմնադրություններին: Սակայն ստեղծագործական առումով այն կարող է եւեակվել հոգեւոր դաշտի ժիրություն միայն, ենթադրելով համալարափակ, սինթետիկ մուտքում:

ԱՐՄ ՍԱՐՈՒԻՆԱՅՆՅԱՆ
արվեստաբան

Kurnipjnjig

Հակոբյան



10



三

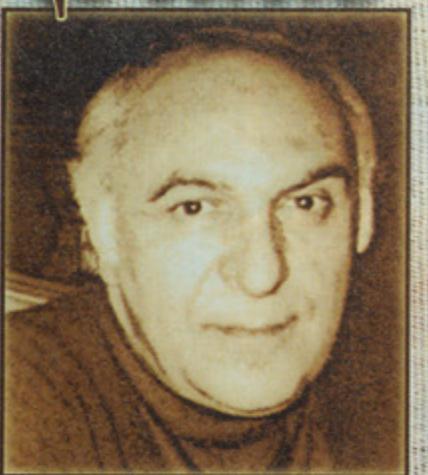


1



1

Հրանտ Կարախանյան



1952 թ. - ծնվել է Երևանում:
1975 թ. - Ավարտել է դեռական
գեղարվեստի ինսիտուտը:
1996 թ. - ԽՍՀՄ նկարչների
միուրյան անդամ:

Դպրություն



1952 թ. - ծնվել է Երևանում:
1975 թ. - Ավարտել է դեռական
գեղարվեստի ինսիտուտը:
1996 թ. - ԽՍՀՄ նկարչների
միուրյան անդամ:



Կողմանություն

ՀՈՒՅԱՆԱՇԵՍՆԵՐ

- 1989 թ. - Բելոռու (Սինոկ, Բրես)
- 1989 թ. - Եսոմիա (Տալլին)
- 1990 թ. - Բեգիա
- 1991 թ. - Նկարիչների
կենտրոնական տուն
(Մոսկվա)
- 1992 թ. - Նկարիչների
կենտրոնական տուն
(Մոսկվա)
- 1993 թ. - Մոսկվայի Գերցով
դասկերասարահ
- 1993 թ. - Թեխիա
- 1995 թ. - Խոյանիա
(Բաთում,
Լուսն ու Մար,
Զերոնա)
- 1997 թ. - Նկարիչների
կենտրոնական տուն
(Մոսկվա)
- 1999 թ. - Ամհատական
ցուցահանդես
«Բագրա»
դասկերասարահում
(Մոսկվա)
- 2001 թ. - Սամավայրություն
Դամբին
Ավրիվան
ցուցահանդեսին
(Երևան)
- 2001 թ. - Սամավայրություն
Զքիսոններթյան
1700-ամյակի
ցուցահանդեսին
- 2001 թ. - Սամավայրություն
հայ նկարիչների
ցուցահանդեսին
(Արև. Դարի)

2000-2001 թ.



Եկամուտներ



Նայալից հայտ



Մինահեմանեար



Եկամուտ ու քննող



Կողմանություն

ՀԱՅԿ ԱՆԱԳԵԿՅԱՆ



Չորհի



Անացի մասին էջ 24

ShqipawG FurkuwGwDjwG



સુરતની જીવિત



卷之三



ՀԱՐՄԱՆ ԵՐԱԾԾՈՂԻ Բ



ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ



ରାମପ୍ରଦୀପ ରାଧାକୃତୀ



ԳԵՂԱՆԿԱՐՁՈՒԹՅՈՒՆ

Դասական շունչը կտավներում

Մամ զգացողություն ես ունենում, երբ դիտում ես Տիգրան Բարխանաջյանի կտավները։ Համերին ակավին ունեմ քան շատ այս անոն-ազգանունը և երիտասարդ նկարիչը ծնվել է 1974 թ. Անվիճականության՝ (այժմ՝ Վյումրի), սաաքել գեղարվեսական հիմնավոր կրթություն։ Նախ տեղի նկարչական դպրոցում, աղյա՝ Երևանի Փառագործության մեջ մերժման անդամությունում և գեղարվեսի ակադեմիայում։ Երբ քանուր ուսումնառությունը միանում է կրթությանը, առավել ես աշխատավորությանը, արդյունաբերությանը և իրավունքի պահպանի համար։

Վկայությունը Տիգրանի տասնյակ աշխատանքներ են, որոնք, առանց չափազանցուրյան, այսօր արդեն հասուն վրձնի արգասիներ են: Դրան կամ նայումուրներ են, կամ Ֆիգուրա ժիկ կոմպոզիցիաներ: Դիտելով առաջին ժանրին դասկանոր կտավները, բվում է, թե հանդիմել են անցյալի նշանավոր, ի մասնավորի հոլանդացի Նկարիչների աշխատանքներին: Խոսելու, իիհարկե, նախևառաջ կատարողական վարդեսուրյանն է վերաբերում: Եղիշնակը, վրձնելով դասական ընչի այդ աշխատանքները, կարծես իր առջեւ նղանակ է, դրեւ համեմո նյուրա կանության լիարժեք դրսուրման և նկարչության արվեստի կատարելապես տիրապես կատարելու հմտության ցուցադրման: Սա, անսարքակոյս, ինչնահասաւանքն ձգտող յուրախանչոյն արվեստագետի անցնելիք ճանաղարի դարսայի մի փուլն է, որ Տիգրանի անմասնությունը է լուսահ և արծանապատճենելու:

Հակվածորյունը դասականի հանդեմ նրա զործելու արտահայտվում է նաև թեմատիկ ընտրույան հարցում։ Այսպես ասվածանշյան պյումձներով երկու ստեղծագործորյուններ հաջողորդամբ ցուցադրվեցին Հայաստանում Քրիստոնությունը դեմքան կրոն հօջակելու 1700-ամյակի հոբելյանական ցուցահանդեսում։ Առաջին՝ «Քրիստոսը Դիլառոսի առաջ» ստեղծագործության կոմմոնիջիան կառուցված է, այնուև, որ Հայածն ածն վերապրին, բացակայում է Քրիստոսի կերպարը։ Ականա այն «դասում է» Նկարը դիմու յուրաքանչյուր ո՞՛ «արժանանալով» դասկերպած զարանյալ խահանայալեների և դդիրների նախատեսական խասցենեին։

Տիգրան Բարիսանացյանի ներկայացրած եւլորոր նվազը ու կրուն է՝ «Խորհրդավոր ընթիի» անոնքը, աստվածաշնչար հայսին պոտենտի նոր, հետաքրքիր մելքարանուրյուն է: Դարեւի ընթացքուն մշակվել են այս թեմայի դասկերագրական որոշակի կանոններ, ուստի առնվազն ստեղծագործական համարձակություն էր դեմք կրկին անդրադառնապու դրան: Այդ կանոններին հիմնականում հետևում է նաև Տիգրանը: Նրա մոտ են վերնա ասք զնսվող երկարավոր սեղամի շուրջ բոլորած են Հիուսուս ու նրա 12 առաքելութերը: Շնորհնակը, սակայն, գնացել է ոչ թե առանձին առաքյալների կերպարների անհատականացման, այս հավասարանուրյան ու մասնուրյան գալաքիաների հակադրության ընդգծման ճանապարհով: Ոչ լիբ դեմով, ոչ էլ կիսա դեմ չի դասկերակած նույնիսկ Հուդան՝ որդես մասնուրյան ու մեղքի կրող: Նա իր մարմուկ է փակի լուսի ճանապարհը եւ ամբողջութիւն սպելերի մեջ է, եթէ շատենք հենց մորը է մարմ

Նավթրում: Եռա դեմ-դիմաց, լոյսեռով ողողոս Քհիսոսն է՝ որ տես լոյսի խորհրդափե: Անրոջ կոմողովիցիան լոծված է լոյսի և սալեթի հակադրության միջոցով, որն առավել խորհրդագույն է դաշտում աթօնաձված թեման:

«Խորհրդավոր ընթրիի» մի նոր տարեաւակ դաշնավ նկատ չի դիլուսային աշխատանքը՝ գեղարվեսի ակադեմիան ավարտելիս: Նախորդի նման այսեղ են բոն ընթրիի դաշնավ չեւ սեղանի վրա չկան ո՞չ հաց, ո՞չ զինու սկանավուց, ո՞չ է այլ ոլիսույններ: Պասկեւածն ավելի առ ընթրիին հաջորդող ժամանակներուն է, եթե բոլոր աւագերներն արտապուս հանգիս, բայց ներքին լրավածուրյամբ նստած են սեղանի շուրջ՝ մոռելով, բայց ո՞վ է իրենց մեջ մատնիչը: Կիտողի համար, իհարկե, դժվար չեւ առանձնացնել Հուդային, որ սփորահար կեցվածով և մեկու սի կանգնած միակ ֆիզուրն է կտավուն: Այսեղ նկարիչն ան համեմատ մերմել է լոյսի ու սվերի հակաբրուրյոնը և նկարը կառուցել հիմնականում կիսատուների վրա: Այս տարեաւակուն իհարկե, գանկուրյան դեմքուն կարելի է աղերսներ տեսնել ուստի գեղանկարչի նիկուրայ Գեի համանուն կտավի կոմոդիցինուն լուծանան հետ: Խոնդիրը, սակայն, ազդեցուրյուն ուղարկու չեւ: Այս միանգուստայն հականայի ու ընդունելի երեսուց է, եթե հաւաք առնենք նկարչի՝ մեծ ճանապարհի սկզբուն գտնվելու դարաւագուն:

Կարենը այս է, որ Տիգրանը չի բավարարվում ձեռք թւած
ծով և անընդհատ վնասութիւն մեջ է: Դիւս է, 2002 թ. է ավարտ
գեղարվեստի ակադեմիան, բայց արդեն մի ամբողջ նկարաշա-
տ վրձնել՝ խիստ սարբեր նախընքարաց ցշանի ստեղծագործու-
թյուններից թիւ թեմատիկայով, թիւ կատարման ոճով: Այս նկա-
ներում ակնհայտ է հեղինակի ձգումը դրու զայր ակադեմիա-
կան գեղարվեստության ցշանակներից եւ գտնելու իննարդե-
տրման նոր ձեւեր: Դրանցում առկա են ավելի շատ տամադրու-
թյան ու զգացմունքներին տրվելու միտում եւ ժամանակավոր
հրաժեւոք «Ճիւս» նկարելու նախկին կերպին: Ֆիզուրատիկ այ-
լումողգիշխաները, որ կոչվում են «Առավետ», «Երածությա-
դաս», «Ընտանիք», «Ռինչպարույտուն» եւ այլն, մի նոր աշխարհ եւ
գեղարվեստական բոլորուն այլ մասնդրությամբ, գրտեսկա-
յին եւ եւսկածությամբ եւ վառ, ժամանական զգայաքրիի գործե-
րություն: Դրանցում նկարիչը զայդարված սեւեռման կամ ինչ-
ու արտակարգ իրադարձություն ցուցադրելու խնդիր չի դառնու-
թիւ ըստհակառակը, կտավներին դասական հագուկադրույթ, 17-18-
րդ դարերին բնորոշ ելերուական կնացածրով աղբող մարդիկ
են՝ իրենց դարզ առօրյայով եւ փոխարարելություններու-
նուակը, թերեւս, սովորական առօրյայի մեջ հասական-բա-
նասեղծական ակնքարներ որոնեն ու դրանք կտավին հան-
նեն ե-

Թե վաղը ինչ նոր շարժակուրյուն կընտի Տիգրան Բայանացյանը, Ժամանակը ցոյց կտա: Գլխավորն այն է, որ նա չկտի ազգային դասական այն հիմքի ու արմատների, որոնք բոլոր ժամանակներում եղել են մասն են մեծ ու ճշմարիչ ավեստի հսկական մստույծներ:



Ազաս Թորոսյան

1941 - Ծնվել է Երևանում:
1951 - Ակտեր է հաճախել Սոս Պետրոսյանի դեկանա-
ռական օրգանական ներաշնակու-
թյունը, Արևիքի դաստիարակության ստուդիան:
1958-63 - Սովորել է Փ. Թեղենեցյանի անվան գեղար-
վեսի ուսումնարանի կերպարհի բաժնում:



1963-65 - Սովորել է Երևանի գեղարվեսարաեւ-
կան ինսիտուտի հանդակի բաժնում:
1965-69 - Սովորել է Լենինգրադի Սովիհանյի անվան
համամիութենական գեղարվեսարական ուսում-
նարանում:
1973 - ԽՍՀՄ Ակադեմիայի միության ամեած է:



մանը մեծաղեց նոյանական անունու մեջ կատարել է Ա. Դուռան:

1969 բվականին Ազաս Թորոսյան աշխա-
տամիջ է նույնական Վիեթնամում եւ այլև չի
լուս այդ հաղաք, մեծ մասամբ ի ընկերություն նկա-
րիչ Բորիս Կուզմիչեակ ընորիկ: Արևետագեցը
աւագ մասվ ոչ միայն Վիեթնամի, այլև Մի-
նչևի ստեղծագործական աշխարհ եւ իր որոշա-
կությունը գրակեց Երկրի գեղարվեսարական կյան-
ունում:

Ազաս Թորոսյանի 1970-2001 բվականին աշխա-
տամիջներու տարեր ժամանելի ստեղծագոր-
ծություններ են՝ հուշաձամներ, դեկորատիվ հա-
ղուակներ, ուղիեթներ, փոր չափերի դաստիարակ,
գրաֆիկա, որոն առանձնանում են հեղինակի
ինիւստի ստեղծագործական կատարմանը:

Մինաս Ֆիրուզիկ
Արևետագործության թեկնածու
(հայկա «Ազաս Միկոլոսյանի
Թորոսյան» (Վիեթնամ, 2001, ոռաերեն)
այրում առաջարանց)



Նիկողայոս Աղոնցը (1871-1942) բողել է հայագիտական հարուս եւ ամ-
ընդգրկելի ժառանգություն: Նրա «Դա-
յայասանը Պուտինիանոսի դարաշօրա-
նում» (ռուս., Ս. Պետերուպ, 1908), «Դիմինիոն Շավականի եւ հայ մեկմիջ-
ները» (ռուս., Պետրովադ, 1915), «Դայ-
կական հարցի լուծման ուրց» (անգլ.,
Լոնդոն, 1920), «Դայասանի դամու-
րյան ակունքները. X-VI դդ. մ.թ.ա.» (ֆր.,
Փարիզ, 1946) մենագրությունները եւ
ուրց հայութի հասնող ուսումնասիրու-
թյունները հայագիտության մեծագույն եւ
անանց արժեներից են:

«L'art est promesse du bonheur».
Stendal

ԳԵՂԱՐԿԵՏԱՆ

Գեղարվեստն իր տեսակներով մի բարդ լեզու է, այն միջոցներից մեկը, որով մարզիկ արտահայ-
տում են իրենց ներքին աշխարհը, հաղորդում են
մյուսներին զգացմունքներ, մտքեր, երազներ:

Գրականություն, նկարչություն, երաժշտու-
թյուն Հայունի տեսակետից հոմանիշ բաներ են:
Նկարը՝ արվեստափորի ոգեշունչ ստեղծագործու-
թյունը, կենդանի խոսքի, մշտարարրար գրի Հա-
վասար եւ Համազոր գործոն է: Գուցե խոսքի եւ
գրի նման դյուրրմրոներից է, բայց ունի առանձնա-
կի չնորշ՝ մի բանի գծերով

ու գույներով ասելու այն, ինչ որ կթերանար կատարել գու-
ցե ստվար Հատորը: Նկարի այս կարողությունը՝ առնելի իր
ամրողջությամբ, ցույց տալ երեսույթը լիովին, մի բարձր
առավելություն է, որի հիմամբ կարելի է ասել - սիրել գե-
ղարվեստ, նշանակում է Հակում ունենալ զեպի ամրողջը.

Նիկողայոս Աղոնցը արվեստի մասին

Ն. Աղոնցը բազմակողմանի ու
բազմաժամկետ հեղինակ է: Բացի դաս-
մագիտական աշխատություններից, նա
բողել է նաև գրականագիտական, թեր-
ականագիտական, լեզվագիտական, բա-
ռարանագրական, տեղագրական շա-
տումնասիրություններ, որոն համարվում
են սվյալ բնագավառներ համակալից
ձեռքբերմաններից: Ականավոր հայագե-
տին քաղեցրել են նաև արվեստի դա-
մության եւ տեսության հարցերը: ճիշտ է,
լրագիտական ժառանգության այս կողմը ծավալով չէ, սակայն չափազանց
ինիւստի է, եւ որ կարեու է, ամրոջա-
կանանում է մեծ հայագետի հետարրա-
սիրությունների ցրանակը:

«Դա արվեստ» ընթերցողներին են դա-
տապարտված, քաղաքակրթության անունով գոնե ժմամփում է միակ-փրկարար
ուժը, պետք է գարգանա ձգուու նրա փոխարեն այլ չաղկապ ստեղծելու: Կյանքն
ինքնին ոչ որի ոչինչ չի տախի եւ ոչ էլ խոստանում: Շրջասիրու իրականությու-
նը սուկ մի բառարան է, անհող, անիմաստ բառերի ժողովածու: Խնչան որ անհա-
տու աշխատելու է ընտրությամբ իմաստալից նախադասություններ կազմել, այն-
պես եւ Հասարակական մնծ միությունները պիտի ձգտն ամրոջ գիրք հորինել-
այնպիսի գիրք, որից գոնե անանց էներ եւ թերթեր մնան սահող ժամանակի տա-
րածության մնջ: Այլազն կյանքն իմաստ չունի: Արվեստն այն առաջնորդներից է,
որ ընտրում է Հարկավոր տառերը բախտի մատյան հորինելու: Նրա վեհ Հատ-
կությունը հենց այն է, որ ընդունակ է միացնել տարածությամբ եւ տեսության անփա-
փած ուժերը, որոնց Հավաքական գործունեությունը միայն կարող է տալ այնպիսի

Պետրոս Դոկտորսնեազման



շենք, որ ցանկալի անհատականության ոմ ունենա: Անջրպեսուն այնքան է, որ միեւնույն մարմնի հարազատ մասերը միմյանց չնմանելու և չճանաչելու ահավոր վտանգին են ենթարկված: Ապրել ու չնչել հարկափոր է հարկավ, երջանկության անունով, լույսի համար. լույս, որ ընդհանուր հատկությանց կից՝ մասնավորության երանգ էլ ունենա և պահի: Գրականությունն ու արվեստը լույսի նորրը ցնցուղներն են, որ փակ դռների վրայից երկար շղթերով լուսավորում են հեռու՝ մթության ուղին և խոստանում...

«Բանբեր գրականության եւ արվեստի»,
Ա գրի, Ս. Պետերքուր, 1903, էջ VII-VIII:

"Am Anfang war die Kunst, später sind die Meinungen darüber entstanden".-

Hans Thoma

«Ակզրում արվեստն էր.

հետո են ծագել Արա մասսին կարծիքներ»:

ԱՐՎԵՏԱՏԻ ԽԱՍԻՒ

Գերմանացի Հոչակավոր նկարչի այս նուրբ խոսքերը լի են իմաստությամբ և մի փափուկ հանդիմանություն են այն անձերին, որոնք միշտ «պատրաստի կարծիքով» են մոտենում արվեստի ստեղծագործություններին: Ամեն որ պարտք է համարում առանց վերապահության, առանց քաշվելու դատողություն տալ, զիտիններ արձակել նկարի, քանդակի, կրածտության ու քանաստեղծության մասին: Կարծիք ունենայ եւ հայտնել, իշարկե, մարդու անկապտելի իրավունքն է, եւ Հ. Թոոմայի միտքն այն չէ բնավ, որ սահմանափակի քանավոր էակի այդ Հոգեւոր ազատությունը: Նա ասում է միմիայն-առաջ արվեստ, ապա կարծիք. եւ իրավացի է: Դատողական եւ ստեղծագործական կարողությունները զլիսովին տարրեր են և տարրեր էլ ծագում ունեն: Առաջնությունը պատկանում է ստեղծող ուժին: Մեր զեղարքվեստական հայացքները կամ առօրյա խոսքով ասած ճաշակները արդյունք են մեր տևսած, ուսումնասիրած արվեստի: Երբ հանդես են զայիս արվեստավորներ, որոնք ձգտում են նոր քան տալ, նրանց երկերը չի կարելի դատել մեր ունեցած ճաշակով. Հիշելու է միշտ, որ ճաշակը չէ, որ արվեստ է ծնում, այլ արվեստն է կրթում ճաշակի: Հոգու այն դրությունը, որ ստեղծական ներ անվանում եւ որը մայր է արվեստի, հենց նրանով է թանկ, որ Հիմք տեսական հայցողություններ չեն, կամ միայն դրանք չեն, այլ զլիսավորապես այն զաղտնի ուժն է, որ անմեննելի է եւ որ կարմիր երակն է խակական ստեղծագործության:

Արվեստի արտադրությունների համեստ, լինի բանաստեղծություն թե պատկեր, պետք է միշտ մտարերել Հ. Թոմայի խոսքերը և ձեռնպահ մնալ շտապ և բերանքաց դատողություններից. փոխարենը հարկավոր է զիտել և պրատել խոր աչքերով, ոչիմ մարով արվեստի երկերը: Կարծիքը՝ լավ թե վատ, վերջն ինքն իրեն կգա իր թեւերով, առանց բռնության, ինչպես անուշ քունը հոգնածությունից հետո...

«Բանբեր գրականության եւ արվեստի»,
Բ գիրք. Ս. Պետական պատմական թանգարան, 1904, տո VII-VIII

Ժամանակը

Մարտիրոս Սարյանի ծննդյան օրն այս տարիի նշանավորեց նկարչի տուն-թանգարանում բացված "Ժամանակը և ժամանակակիցները" խորագրով նկարահանվեար, ուր ներկայացված էր վարպետի ստեղծած ավելի քան Հարյուր դիմանեկար: Սա 1988 թվականին՝ Մ. Սարյանի դիմանեկարային արդիական նվիրված ցուցահանդեսի կրկնությունը է: Այս անգամ դիտողը ծանութացավ նկարչի ոչ Հանրահայտ դիմանեկարներին, որոնք ոնդայնում են Սարյան դիմանեկարչի ժառանգությունը, ևս մենք անգամ ընդգծում նկարչի արվեստում ամփոփված մարդու բարձր արժեքավորման գաղափարը:

20-րդ դարի Համաշխարհյային գեղանկարչության բաղմազան սոդությունների առաջատար վարպետները դիմանարային ժանրի նոր ընույթը ու նոր լուծումներ սահմանեցին։ Խեղանի, Մասիսի, Փիլասոյի, նաև Լենտուլովի, Մալթիչի և որիշների ստեղծած մարդկային կերպարի պատկերումները ամփոփում էին, սակայն, նշված նկարիչների արվեստի հիմական ոճական ուղղվածությունը: Զափազանց ադասորեն կերպավորելով բնորդի կոնկրետ արտաքինը, նրանք դիմում մարդուն որպես սեփական աշխարհայացքի, գեղագիտական գրույթների, գեղանկարչական որոնումների և փորձականության պահևներ:

Անշուշտ, դիմանելաբային ժանրի զարգացման նման ընթացքը. թերեւս, արտահայտեց Հատկապես անցյալ զարում դրսեւորված եւ մինչ օրս խորացող մարդկային հոգևոր ներախառչի ձևնասփառությունը:

Այլ է եղել մարդ-անհատի գեղարվեստական մարմնաւորման սարյանական սկզբունքը: Հետեւելով իրեն ընտրոշ և նսասաւեր փիլիտափայտթյանը՝ Նկարիչը ձգտել է տեսնել արդուու գեղեցիկ, նպատակային, ստեղծագործական ոգով և եւ միշտ ընությանը ներդաշնակ: Այս հավատաճրը թելաղել է նրան կոմպոզիցիոն եղակի ձև ընտրել ամեն մի ընորդի ընտթագրման համար, դիմանկարի ընդհանուր կառուցածքը ենթարկել պատկերվող անձին ներքին էության, ընադրության բացահայտմանը: Դիմանկար կերտելիս Սարյացը ընորդին չէր ստիպում երկար նստել նախապես ընտրված ույն դիրքում, այլ զրուցում էր, նպաստակ ունենալով ներափանցել նրա ներաշխարհի խորքերը, Հայտնարերել ովայ անձին հուզող Հարցերի շրջանակները, ներդաշնակել բանքը իր ստեղծագործական մտահղացմանը:

ԺԱՄԱԳԻԿԱԿԻ HG GԵՐԻ

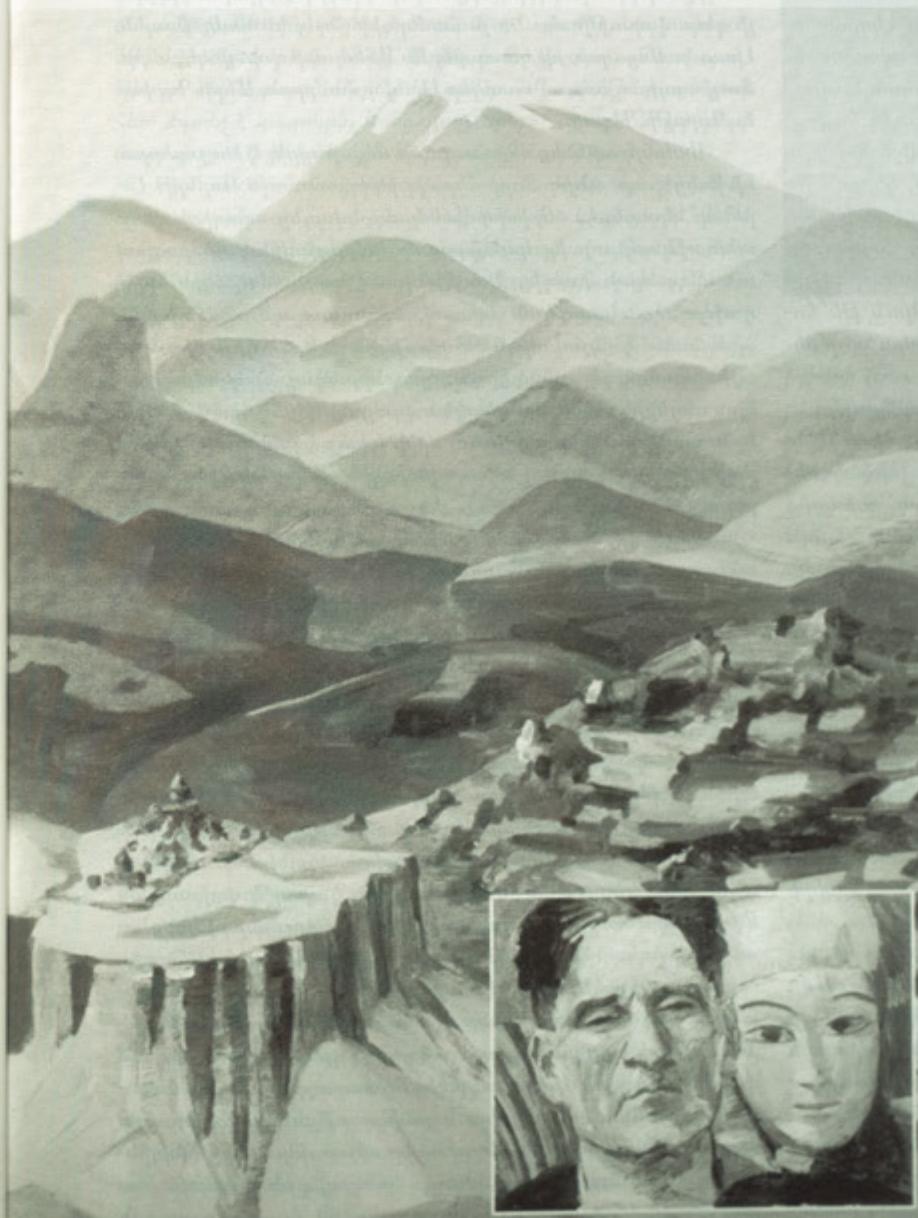
ՂԻՄԱԳԻԿԱՐ GԵՐՆԻՄ

Ես շատ սիրում դիմանելածեր ստեղծել:
Մարդը մի ամբողջ աշխարհ է: Ինձ դուք է
զայխ ներթափանցել այդ աշխարհը:

Մարտին Մարտին

լյանի եւ մյուս առաջադեմ հայ մտավորական-
ների Հանճարեղ պատկերավորումները, ներկա-
ցանում է Հայ Հասարակության վերածննան-
ությանը:

ՅուցաՀանդեսում բացակայում են Սարյանի դիմանկարապիհն արվեստի մի շարք գույխպործող



ներ, քանի որ այց են ներկա ցուցադրման նպատակին ու ընդգծումները: Սակայն զիտելով կտավին տրված մարդկային դեմքները, բժրոնում ես նրանց հոգու խորությունը, նրանց բարոյական կերտվածքը, աչքերի արտահայտությունն ու միարեք եւ վերապրում ամրող մի դարաշրջան: Այս զիմանկարներից ամենն մեկում անհատականությունն է խոչոր պառուվ: Եվ չնայած ստավինյան ուժմիմը արհեստականորեն զիսատում, ոչնչացնում էր անհատին (ոչնչացվեցին նաև Սարյանի վրձնած 12 դիմանկարներ, երբ 1937-ին արտօրվեցին դրանց բնորդները), սա վառ անհատականությունների դարաշրջան էր: Այս անհատությունները՝ Սարյանի ժամանակակիցները, ապրել, աշխատել, մտածել, ստեղծագործել, պայքարել ու կերտել են իրենց ժամանակը, մշակույթն ու գիտությունը: Նրանց անհատականության հոգեւոր նկարագիրն այսօր հասցեազրված է մեզ, որպես պատգամ՝ ինչպես ապրել, համատար, հոգեւոր ինչ արդենների ձգտել:

ՑուցաՀանդեսը կազմված է 68 յուղա-
ներկ, 8 գրաֆիկական և 8 ջրաներկ դիմա-
նկարներից: ՑուրաՀատուկ տեղ տնեն նա-
և 4 ցուցահեղաններում գետեղված նկար-
չի վաղ շրջանի մի քանի գծանկար դիման-
կարներ, որոնք ներկայացնում են Սարյան
դիմանկարչի բնատուր ձիթը, 1902-1972
թվականները ընդգրկող մի քանի ինքնան-
կարներ, նաև արվեստի, գիտության հայ-
տնի գործիչների ճեպաննկար պատկերներ,
որոնք մեկ անգամ են ընդգծում են նկար-
չի մեծ հետաքրքրությունը գետի մարդը և
մեկ-երկու մանրագծով մարտկացին կեր-
պարը ընութագրելու բացառիկ կարողու-
թունը:

Կարծում ենք, Հարկ չկա թիվարկել դիմանկարներում պատկերվածներին՝ դա կնշանակեր վերապատմել բաղում ընավորություններ, ճակատազրեր, իսկ այդ ամենը Հասու է մեզ սարցանական վրձնի գեռապմխտական ոնտհանուառու մնենու:

Առջև Սարյան

ԵՐԵ ԱՄՊԻՊԵԼ ԵԼ ԱՐԵՎԱՌԵՐ Ո ԱՐԵՎԵԼ

Եհ, Արեալից Արեալի է, և Արեամուսից Արեամուս.

Հյուսիսային կողման վեց տարբերակները պահանջման մեջ են մտնելու համար:

Ապագարք Բիիլինգ

«Բայլադ Արեւելքի և Արեւամուսի մասին»

Հայաստանի Արքունիք, Եղիշ Յորբ

Աշխարհը կանգնած էր վերածումի և ոչնչացման
ածելիի սայրին. մարդկային ողու սավառնող նվա-
ճումների և մարդկային արժանապատվությանը
դեմ կանգնած անհեթեթ բռնության սալրին:

Այդպիսին էր քաղաքական և սոցիալական պատկերը 1940-ական թվականներին, և զեղարյականացման առօրյան տարրեր չէր: Երկրորդ աշխարհամարտը ծնունդ տվեց ատոմային ուժին, Համակարգչային տեխնոլոգիային և ՀՀ զինատենցիալիատական փիլիսոփայությանը: Այսօրվա մնջնաբառումների սերմները (ինչպես քչկության, արդյունաբերական և զուգատնտեսական արտադրության, փոխադրության և Հաղոր-

դակցության բնագավառներում), ինչպես նաև մեր այսօրվա զորակ սպառնալիքները (միջավայրի աղտոտում, գերրնակեցում, սով, քաղաքական անկարգություններ) կողք կողքի ցանվել են այս ժամանակաշրջանում։ Ողջ աշխարհի մտավորականները եւ արքեստագետները Հևոտպատերազման տարիներին ունեցել են բարվականաչափ թե՛ լավագաւառություն, թե՛ Հոռոտանություն եւ լարվածություն են տեսել այս երկու սուրբ ւեռների միջև։

Այսպիսի հեղէնդուկ ժամանակ, երբ հին տարրերությունները մոռացվում էին և նորերը տակալիին ամրագրված չէին, թերեւս այնքան էլ նշանակալից չէր, որ Միացյալ Նահանգները և Խորհրդային Միությունը դաշնակից զարձան՝ մնե կոփի

տալով Փաշխտական միջտարիզմի ղեմ: Ճիշտ է, ղեռես ապագայում էր սարը պատերազմի լարվածությունը, սակայն կապիտալիզմի և կոմոնիզմի հավասարիմ խորհրդանշների միջև հասարակական դաշտում տակալիքն տեղ կար բարեհոգության, հաճախորդակցության և նույնիկ փոխադարձ հարգանքի համար:

Այսպիսին էր միջավայրը, երբ խորհրդապային կոմադողխորդ-ների ատեղծագործությունները ներկայացրին ամերիկացի ունկնդրին: Մշակութային փոխանակության սկզբնական միջնորդն Ամերիկա-ռուսական երաժշտական ընկերակցության նախագահ Յուջին Ռեյնիթորն էր, որ կազմակերպել էր Պրոլուֆեսի, Շուտակովիչի, Կարապեսակու, Մյասկովսկու և այլոց երկերի առաջնի կատարումներն Ամերիկաում:

1942 թվականի Ամերիկա-ռուսական կատալոգը
թերթելիս ջուրարդ երաժշտական դպրոցի
բաշխամուրի բաժնի ուսանողութիւն Մարտ Ամերիկանի աչքով էր
ընկեր ուն Արամ Խաչատրյանի Դաշնամուրային կոնցերտը:
Հայ Հայրենակացի նոր ստեղծագործությունը նյու Յորքի Հան-
դիսատեսին ներկայացնելու հեռանկարով ոգեւորփած՝ օրիորդ
Ամերիկանը խորհրդակցել է իր ուսացիչ Կարլ Ֆրիդրիխը Հետ,
որը խանդավառ կերպով խորհրդարդ է տվել ձեռք բերել նոտա-

Անչուշտ, Խաչատրյանի դաշնամուրի Կոնցերտի պատմությունը դրանով չի վերջացել: Զուլիարդի Համերգին ներկա է եղել երիտասարդ ուսանող Ռիխարմ Քափելը, որը նոր էր Հաղթել Նաումրուրդի մրցույթում և տպավորիչ ստեղծագործություն էր փնտրում՝ իր կարիերան ակսելու համար: Խաչատրյանի Կոնցերտը, թվում է, բավարարություն բոլոր պահանջները նյու Յորքի Փիլհարմոնիկ նվազախմբի ամառային Համերգների նվազախմբ է իր բարձր խուզուրությունով է տվել Քափելին: «Արագ սովորիք Կոնցերտը, հետո միասին կկատարենք»: Քափելը Կոնցերտը կատարել է Լուիսոն ստայֆոնում, 1942 թվականի հուլիսի 18-ին, և դրանից հետո նոյնացմել է այդ ատեղագործության հետ: Սերժ Կուսեւիչը կեկավարությամբ Բոստոնի սիմֆոնիկ նվազախմբի հետ 1946-ին իրականացված այնադրությունը տակապին տրամադրելի է «Քի էմ Զի բլաստը»:

Հայտնի է, որ Արթուր Ռուբինչտելյանը ցանկացի է նվազել
Կոնցերտը՝ առաջին գրախոսությունները կարդարուց Հետո՝
սակայն զիջել է իրենից երիտասարդ Քափելին՝ տեղի տալու
վերջինին ուսուցչուհի Օրգա Սամարովի պնդումներին: Այնուա-
մենայնիվ, Ռուբինչտելյանը կատարել է այն Քարնեզի հորում
1943-ի դեկտեմբերի 12-ին՝ Արթուր Ռուբինակու ղեկավարու-
թյամբ: Հետագայում Օսքար Լևանիթը Դժորդի Մշտուպալյան-
Հետ ձգտել է կատարել Կոնցերտը, մինչեւ որ այն 20-րդ դարի
ստանդարտ կոնցերտային երկազանկի մաս է կազմել:

Հանուն պատմական ամբողջականության պեսոք է նշեր որ Կոնցերտի Համաշխարհային պրեմիերան կայացել է 1937-ի Հուլիսի 12-ին, նվազել է խորհրդային դաշնակահար Լև Օրորինը, որին էլ Խաչատրյանը նվիրել է ատեղծագործությունը Արևմտասրբում այն առաջինը նվազել է բրիտանացի դաշնակահարուհի Մուրա Լիմփիանին 1941-ին, Լոնդոնի սիմֆոնի

Նվազամիջի Հետ, Անասոյ Ֆիստուլարիի ղևկավարությամբ Լիմփանին իր ինքնակենսապրոցեյան մեջ գրել է, որ Կոնցերտի ձևուաղիրը նախ առաջարկել են Քյիֆորդ Քուրցոնին, որը մերժել է այն՝ շատ այլ պատվերներ ունենալու պատճառով: «Կոնցերտը կարող եք տալ Մուրային, - նոր հորդ է տվել Քուրցոնը - նա շատ արագ է սովորում»: Լիմփանիի Համերգից Հետո դաշնակահար Թորիաս Սաթին գրել է. «Լավագույն Կոնցերտը Լիմփանի ի վեր»: Լիմփանիի Կոնցերտի կատարման 1945 թվականի տարրերակը տրամադրելի է Գամբոն Փիրմայի ձայնագրությամբ:

Արեւմուտքի՝ Արամ Խաչատրյանին տրվող գնահատանքը Հայոց ազգայում տուժեց ամերիկա-խորհրդային Հարաբերությունների ստման և սառու պատելուամի խորացման պատճառությունն է:

Սակայն Համերգը և դրամատիկ հարավորությունը, որը նախատիպ կարող էր լինել, այցելել է կայսացան։ Համաժողովը միև շատ անուած՝ մի սանրութեան U-2 բարեսական ինքնամթիւ



Արավ Խաչատրյան: Գործ Մարտիրոս Բաղդալյանի. 2003 թ.

Խափեց Ռուսաստանում՝ կասկածի և անվտանգության այլիք բարձրացնելով երկու կողմների միջև։ Ասոր պատերազմը նորից Համատառվեց, և Համագործակցության պատուհանը, որը թուցիկ կերպով ողջունել էր խորհրդային կոմսությունորի ամերիկանց գերյուսութ 1940-ականներին, շրիվկոցով կրկին փակվեց։ Արևելքու ու Արևելուարքը դարձալ քաշվեցին ամեն մեկն իր անկունոր։

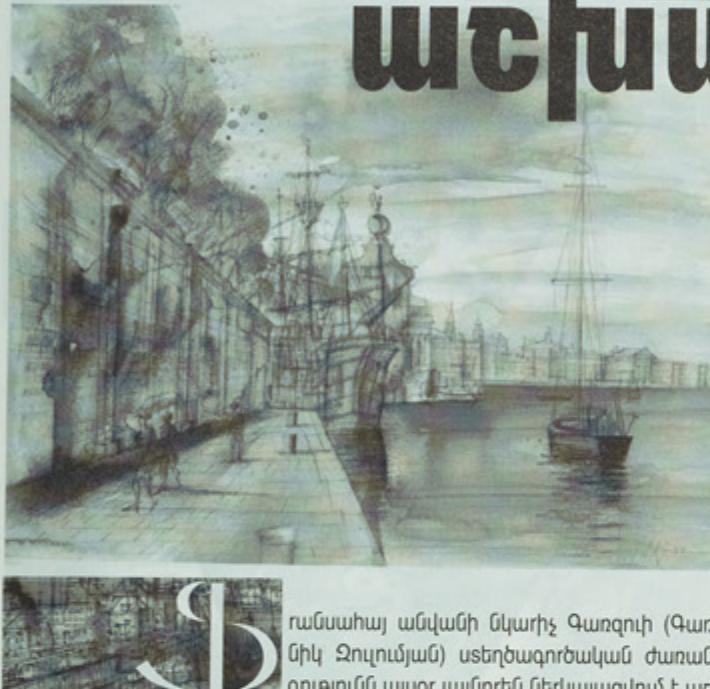
Մարտ Ամենյանի՝ Խաչատրյանի Գանձամուրային կոնցերտի պատմական կատարումն այժմ տրամադրելի է խոսապնակով, թիվայնացված և դանակակով թողարկված նախնական ացե-

տատային ճայնագրությունից: (Սոյն լավերային սկավառակլիքը ձեռք բերելու վերաբերյալ խնդիրների համար կարելի է ստանալ զիմելով presbel@earthlink.net Հասցեով):

Մարտ Ամենյանը շարունակել է փնտորել նոր ստեղծագործություններ, կատարելով Քեցի, Հովհաննեսի, Քառևիի, Քրեների, Հարիսոնի և Շոլյերի երկերը: Խնչակն այն ստեղծագործությունները, որոնք նա Հրանցնում էր Հասարակությանը Ամենյանն ինքն էլ Հակոսնայա թեմաների (տպագործի նրբություն, գուսազ լիսաւատություն, աչքի բնկնող չափավորություն) մի Համադրություն էր, որ ներդաշնակության էր բերված սուրբ մտքի և արտիառական անխոնջ կրքի շնորհիվ: Նրա փայլուն, կարճատես կարիքարան երաժշտական աշխարհու Հագվայուտ, Հաճախ խոփախ նորարարությունների մի ժամանակաշրջանի առաջնառություն է տպայի:

Անգլերենից թարգմանություն
Արծի Բախչինյան

Գաղղութ շրանի աշխատանքներ



Տրանսակայ անվանի նկարիչ Գառզով (Գառզովի մկրտչութեան) ստղծագործական ժառանգութեան մեջ առաջինն այսօր լայնորեն ներկայացվում է աշխարհի անտեսարքեր թանգարաններում, դասկերասարաններում և մասնավոր հավաքածուներում, որտեղ նկարիչը հանդես է գալիս գեղանկարներով, գրաֆիկական (վիճագրություններ, օֆորտներ) և ջրաներական աշխատանքներով։ Ինչպես հայտնի է, Վիճագրական աշխատանքները կազմում են նկարչի ստղծագործությունների գգայի մասը, սակայն առ արվեստ համայնքում եւ հարսացնում են ջրաներեկով արված աշխատանքները, որոնց շահ ուսանեն են և հիմնում են արհման։

Գաղղուի Մրին եւ արշիսկզմով լի ջրաներկ աշխատանքներ աչի ընկնելով կատարողական տիմնիկայի Վարդետությամբ՝ բացահայտու են նրա վառ սաղանդի որու յուրահակուրյուններ։ Դրան անկրկնելի են եւ կարեւոր են գրավուած թէ թճանակի կոմողոցիշխաներում, թէ բնապատկերներում, թէ բաղադրյան տեսարաններում ու անժնատարեր ձեւավորումներում ու նկարազարդումներում։

Դեռ Եթևական թվականներին Գաղղողի վար Վերացական շրջանին դատկանող նկաներում հանդիդուն են շրջաներկով, սեւ տուչով, դաստեղով՝ խաղը տեխնիկայութեած աշխատանքներ, որոնց մուգ ֆոնի վրա, անհայտ տարածության մեջ, մերընդմեր Եթևացող խորհրդավոր Փիգուներով գործեր էին, որոնցում նա դեռ չունետ գաղղողական իննաշխի ասելին ու կայուն ոճ (1):

Սովորելով ճարտարապետական ուսումնարամուռ ժամանակ առ ժամանակ հաճիսելով Փարիզի Գրանց Հոմիեի գեղարվեսի ակադեմիան եւ ուսանելով վենետիկյան դրագո անցած մի շարք Վարդեների, Ընկարիչն ասից ճանաբար գտնում է իր ուսուցն ոճը, իննաևս դարձուական կոլորիթը, որ խուզ ֆոներով ու սպերներով Ընկարներին փոխարինելու են զայս մեջ անցումներով լուսավոր, առանց որևէ նույ սպերների աշխատանքները: Տարեկանողակիցիաների մեջ, գոյների համարությամբ նա կար-



ծես մեծ ուշադրություն է համացնում լրացին ու սպերիմ՝ լրացնելով, հավասարակշռելով ու ներդաշնակ դարձնելով մեզը մյուսին:

50-ական թթ. արդեն վենետիկյան շօջապյության ժամանակաշրջանում արված խաղաքային, նաև ահանգստային տեսարանների զաներկ աշխատանքներում կարելի է տեսնել նկարչի՝ ջրաներկի տեխնիկային տեսական բարեկարգությունը:

Դամակ լավ երտու են «Կենտեղի», «Ուփսերհամ», «Խոյ պաջկա հայացք», «Զգեսի էսթիզ» նկարներում: Այդ ցըանում արված ցաներկերում սարդ տները շատ գուած են, իչ են հյութեղ, միախառն նված գոյսները: Քիմնականու գծային լուծումներով տրված ճարտարադրական հետալուրին ավելանում են հետին ֆոնի թաց մակերեսի վրա ցաներկային հղանցիկ վրձնահարվածներ: Այստեղ նկարչի ավելի շատ հետարքում է գունային համադրումը, բան ձեւերի դյանական, գոյսների հյութեղությունն ու ցաներկի տեխնիկան: Դամակ ավելի մոտ են յուղաներկի տեխնիկային:

50-ական թթ. սկզբին Գառզովի ստեղծագործությունները հիմնականում կազմում էին յուղաներկ աշխատանիւններ Եւ վիճագրություններ: Մրանց կողմին Գառզով փորձում է իր ասելին արահայտեած առեւ ցաներկով: Սակայն նրա այս շքանի ցաներկերը դեռևս չունեին ցաներկին հատուկ թափանցիկություն, անի որ նախկինուն կարչի հիմնական նյութը յուղաներկն ու վիճագրական ներկերն էին ու այստեղ նաև օգտագործվում է յուղաներկին պիտուղ հետո:

թյաճը, ինչը լավ երևում է «Վենետիկ», «Ովհսերիան» նկարներում։ Աղիասարակ այս շքանի գործերուաց գոյները վառ ու մազուկային չեն, ճարտարապետական դեսալները հետին եւ առաջին դյաններուամ նկարված են նոյն ուժով, հետանկար չոմի սիլուետային լուծուամ, ինչը տեսնուած ենի յորանասունականներին արված վենետիկյան բաղադրյան տեսարաններում։

Հիսունականների վերջի «Արոկալիպսիս», «Երկրային դրախտ» նկարաշերերու կային թե վիճագործություններ եւ թե յուղաներկով ու ջաներկով արված աշխատանքներ։ Այստեղ ջրաներկը եւ նրա բույլառած տեխնիկայի հնարավորությունները նկարիչը համատեղով է տպագրության մեջ, այլով լինողափիական եղանակով տպած նկարն օրաներկային լուծումներ, այն դարձնելով բափանցիկ ու թթել:

Տարիների ընթացքում հասանալով ու կատարած են ժամանակակից գործությունների և պատճենների հավաքում:



ծովականիկ, այլև օգտագործելով իր վիճակական դրոֆեսիոնալ ունակություններն ու փորձը: Նկարիչը կարծու իր առջև դմում է նկարի լույսի խնդիրը՝ դահելով այն առաջին ոլլանում, որը ժԵՏԸՆՈՒՄ է կոնՏՐԱՍՅԱՆԵՐԻ հարեւակցությունը:

Գաղուն նկարից երբեք հանդս չի եկել
որյես ակվատիլիս: Բայց նրա ավանո՞ց այս
գործում մեծ է, ուսի նրան նաև կարելի է
իրավանք հանարել ակվատիլիս: Գաղուն չի
բավարարվում միայն գշային գծերով, տուռվ
կամ արդեն վիճագրական տեխնիկայով տո-
վածով, այլև նկարներով ջաների գունային
խառնություն եւ ջրային վրձնահարվածների մի-
ջոցով սահմանվ է ֆորմաներ, լուսի ու գույնի
ռիբմեր: Դենց սրանով է Գաղուն առանձնա-
նում է այն ակվատիլիսներից, որոնք առաջ-
նորդվում եւ գործում են ջաների դասական
եւ ավանդական տեխնիկայի օրեններով (այ-
սին ջաներկով նկարելոց առաջ նաև հիշե-
թույլ գծերի օգնությամբ ուրվագծումներից հե-
աներեկով աշխատել, եւ գիծը նրանց հաճար դառ-

թյուներում միաժամանակ օգտագործելով խառը տեխնիկա, սուբյեկտիվ գոյներ ցերսը ցերսի վրա ու տեղ-տեղ թողնելով թե սպիտակ թուղթ, թե արդեն սովորական գոյների վրա օդային անցեր, Ըկար դաշտում է ավելի տարածական եւ ամբողջական, այն դրւու թերելով փառացած, սատիկ վիճակից: Կամացելով զաներեւու ու վիճակու պահումը, արևիստակեն հաօպումով է սեփական խոր ասել:

Յայլ գույքը պահպանության մեջ գտնվում է առաջին ազգային կազմում և նոր սկսում են ջրաներկով աշխատել, եւ գիծը նրանց համար դաս-
նում է որոշակի սպահնակ:

Այս գործերում, որտեղ տեսնում են խիս գիշային լուծումներ, լայն, մեծ ու ազատ վրձնահարվածներ, Գաղղուն մշակում է ամբողջ Ծկար, ընդհանացնելով այն, խոսափելով մանրամասնություններից, չկորցնելով առաջնայինն ու գիշավորը՝ ասելիքը: Այսինքն նյու- թու ուսումնում է նիշու՝ ու նույագաւ:

Կատարելած է պայմանը՝ ոչ սկզբանական:

Կատարելած երգական քանի օրեւնութիւն՝ արվեստագեղ կարծու հանում է նկարչական բոլոր հնարավոր լուծումներին՝ ստեղծելով հարուս գումարին խաղ. այսինքն մատու բույրը կամ կտավը բողոքելով տեղ-տեղ սղիսակ, դրա հաշվին սամում է տարածություն, գոյսների հնչեղություն եւ լուսաբափանցություն: Անհանգիս գերի ու գոյսների օգնությամբ Գաղողին հաջողվան է դասկերել ինչպես ընության հավերժությունը, այնու էլ կյանի ու մարդկության դամակությունը:

Արմեն Հովհաննես

Ծանոթագրություններ

1. Jean Marc Campagn. Carzou. Paris 1981.p.7,8,9

Որմէտս մի բարոնիցի եւ զրհչ...

2004

թ. փետրվարի 3-ին 82 տարեկանում
լյանից հեռացավ Մատենադա-
րանի երկարամայ գիտաշխատող,
ձեռագրաքեց, դասմարան Արևածան Սարեւոյանը:

Ծննդել է 1922 թ. մարտի 22-ին Եղիշեակի այժմյան Տուֆաշեն պյուղում, Տարոնի Հարք գավառում (Այս Բուրանիս) գտղթած գեր-
դաստանում: Դժվարին մանկություն է ունեցել (2 ամսականում

զրկվել է Հորից, 12 տարեկանից մնացել Հորեղորոր խնամքին, տե-

ղափոխակել Աշտարակի շրջանի Արու գյուղու): Գորոցն ավարտելուց հետո ուսանել է Վաղարշապատի մանկավարժական ուսու-
մարանում (1937-40), ապա գորակութել բանակ: Մատայության մեջ տարին չորորած սկսվել է Հայրենական մեծ պատերազմը:

Առաջին հետազոտված գրչության կենտրոններն էին Մո-
լուց Սարի Ս. Գևորգ վանքը, Մեծոփավանքը, Քաջրերունիքը, Սանդղավանքը, Լիմր և այլն: Զօնուանքը, որ գա խորհրդային շրջանում էր, երբ Արևմտահայաստանի մշակութային ժառան-
գության ուսումնասիրությունը, մեղմ ասած, չէր խրախուսում:

Ա. Մաթևոսյանն այսուհետեւ զրադից հնագրության, մաշ-
տոցյան գրերի առեղծման, գծագրական հորինվածքի, գրատե-
սակների խնդիրներով: Դրա համար անհրաժեշտ էր ուսումնասի-
րել Հնագույն մեռագրերն ու պատոփիները: Այդպիս մեղմ մյուսի
ետևում լույս տեսան Հայերեն Հնագույն մատյաններին նվիրված
նրա հոդվածներն ու աշխատությունները (Լաղարյան Ավետա-
րան, Էջմիածնի Ավետարան, Վեհանոր Ավետարան, Վեհափառի
Ավետարան): Նրա չորչիվ Հայկական սովետական Հանրագի-
տարանում առանձին բառահոդված ունեցավ Հայոց այրութենի
յուրաքանչյուր տառ (Հեղինակել է նաև Հայ գրչության կենտրոն-
ներին, զրիներին ու մեռագրերին նվիրված Հարյուրից ավելի
Հոդվածների Հոդվածաշար՝ 1974-1990 թթ.): Սա իրոք նորու-
թյուն էր, որը սկզբում զմիւար ընդունվելով, գիտական բանավե-
ճեր ծնեց, բայց այժմ արդեն բաղադրագիտուն առաջած իրու-
թյուն է Հայագիտության մեջ: Նոյն կերպ, մեռագրական
ընագրերի հետազոտման ընթացքություն, Հնագրություն, Հայ դր-
ամարտիկակել է Հոդվածաշար՝ 1974-1990 թթ.): Սա իրոք նորու-
թյուն էր, որը սկզբում զմիւար ընդունվելով, գիտական բանավե-
ճեր ծնեց, բայց այս ամենի մեկնեղումով լույս աշխարհ-
կան Մաթևոսյանի «Ամուսնու Խորենացին» Հայոց պատմու-
թյան» Չորրորդ զիրքը» աշխատությունը (Երևան, 1995):

1947-51 թթ. սովորել եւ ավարտել է Երևանի Ա. Արովյանի
անվ. մանկավարժական ինստիտուտի պատմության ֆակուլտե-
տուր, ապա ասպիրանտուրան:

1959 թվականից աշխատանքի է բնուունիվ Մեսրոպ Մաշ-
տոցի անվ. Մատենադարանում, ուր աշխատել է 45 տարի՝ մին-
չեւ կյանքի վերջի:

1970-ին պաշտպանել է դիմերտացիա «Մեծոփավանքի գր-
չության կենտրոնը» թեմայով և ստացել պատմական գիտու-
թյունների թեկնածուի գիտական աստիճան, այնուհետեւ ԽՀԱՄ
ԲՈՀ-ից ստացել է մեռագրագետի (կողիքիորդ) կոչում:

Մատենադարանը Ա. Մաթևոսյանի համար դարձավ ոչ մի-
այն աշխատավայր, այնու կարծես այն Հարազատ Հայրական
տունը, որն անցյալում չէր ունեցել: Շուրջ 20 տարի աշխատելով
մեռագրատանը, փարելով զիշակու ափանդապահի պաշտոնը՝
մեկ առ մեկ գիտեր հսկա հայաբաժուի մեռագրերը: Հաղարամայ
մատյանները նրա համար սուսկ Հետազոտման առարկա չէին,
այնու չնչափոր ակնածելի զրուցակիցներ, որոնց լեզուն սովորել
էր դրանց զրիների, մանրանկարիների, ստացողների նաև
զրանցութիւնը, գրչության, հիշատակարանների «միջնորդու-
թյուն մեկին»՝ «Նեմթումի Ճաշոցին» նվիրված ուսումնասիրությունը

Ա. Մաթևոսյանի հետաքրքրությունների շրջանակում էր
Հայ միջնադարյան դպրոցների և Համալսարանների պատմու-
թյունը: Գյամորի համալսարանի 700-ամյակի նշանակ մամանակ
և Հետազոտման նա անդրադամակ թե՛ Գյամորի և թե՛ նրա շա-
րունակությունը հանդիսացող Ներոնի, Որոտնավանքի, Տաթե-
ւի համալսարանների պատմությանը, ապացուցելով, որ այս
կենտրոնները օդակներն են եղել՝ «Հայոց վարդապետարան»՝
(Հայոց միջնադարյան համալսարան) հակացության, և որ այն
չնդհատվող գոյություն է պահպանել շուրջ 150 տարի:

Գյանական ափելի քան 15 տարի նվիրեց Հայերեն Հնա-
գույն թղթե մեռագրի (981 թ.) ուսումնասիրության ու վերձա-
նությանը: Ձեռագրում էին կան, որոնց Հաղարամայ թուղթը
թանաքի ազնեցությամբ այնպես է քայլացիք, որ մնացել են տո-
ղերի թափած ուրվագծերը, և այդ էջերի բնագրերը վերական-
գնելը չափազանց բարդ ու աշխատատար գործ էր: Գրի Հրա-

տարակությունն իրականացվեց երկու սովոր Հա-
տորով («Մատենան գիտության և Համատոյ Դաւ-
թի բահանայի», Երևան 1995, 1999):

Բնագրերի հրատարակության ասպարեզում
նշելի է «Հայերեն մեռագրերի հիշատակարաններ»
ժողովածուների երկու Հատորի հրատարակու-
թյուն՝ 5-12-րդ և 13-րդ դարերի բազմահազար
հիշատակարանների ընդգրկմամբ (Երևան, 1984,
1988): Հրատարակել է նաև «Հայերեն մեռագրերի
հիշատակարանները միջնադարյան Հայ մշակույթի
ուսումնասիրության սկզբնադրյուր» (Երևան,
1998) ուղեցոյց աշխատությունը:

Ա. Մաթևոսյանը նոր խոսք է ասել Հայագի-
տության մի շարք խրթին Հարցերում՝ Հիմն ունե-
նալով մեռագրերից Հայտնարերված տվյալները:
Օրինակ, պատառիկների ուսումնասիրության ըն-
թացքում գտնվելով Անանիա Շիրակացու բնագրե-
րից մեղմ երանելով այն գիրքը, որի մեջ պիտի այն
ներառված լիներ, այլ աղբյուրների գուգազրմամբ
Հանգեց եղագացության, որ Շիրակացին ասեղեղը
է «Քննիկոն» անունով մի գիրք, որի մեջ էլ ընդգր-
կված են եղել Հայոց անշարժ տոմարը և ժամանակի գիտու-
թյունների (յոթ ազատ արմաստներ) Հանրագումարը (այդ մասին
Հրատարակել է Հոդվածաշար՝ 1974-1990 թթ.): Սա իրոք նորու-
թյուն էր, որը սկզբում զմիւար ընդունվելով, գիտական բանավե-
ճեր ծնեց, բայց այժմ արդեն բաղադրագիտուն առաջած իրու-
թյուն է Հայագիտության մեջ:

թիւն» Ա. Ղազար, 1990), ապա Երևանում՝ Կորյունի ամրողա-
կան ճշգրտված բնագրի հետ (1994):

Վերջին շրջանում Ա. Մաթևոսյանն աշխատում էր «Մաշտո-
ցյան գրքերու ուկենադրյան պատմիների վերընթերցմամբ» աշ-
խատության ամրողացման ուղղությամբ:

Գիտական աշխատանքին գուգաւու վերջին 20 տարում Ա.
Մաթևոսյանը մեռագրագիտություն, Հնագրություն, Հայ դր-
ամարտիկանի կողմանը պատրություն էր դասավանդում Ա. Էջմիածնի Հոգեւոր
նեմարտուում: Միրով էր աշխատում մեմարանականների հետ, և
համարանուու: Հոգեւոր համարանակություն էր պատրություն կողմուն կողմունը: Ա. Էջմիածնի Հոգեւոր
նեմարտուու Հայություն կողմունը կողմունը էր այդ սերը: Ի զանաւում Ա. Մա-
թևոսյանի գիտական առաջատար աշխատանքին կողմունը անդամ էր աշխատանական ամարտիկությունը, որ Նորենացին գրել է նաև չորրորդ զիրքը, և աշա այս ամենի մեկնեղումով լույս աշխարհ-
կան Մաթևոսյանի «Ամուսնու Խորենացին» Հայոց պատմու-
թյան» Չորրորդ զիրքը» աշխատությունը (Երևան, 1995):

Հայագիտական բացարկի նորություն էր Կորյունի «Մաշ-

տոցի վարդում» երկու կից թղթերի տեղերի շփոթման հետևան-
քով առաջացած թղթերին գրացայտում: Միջնադա-
րյան մեռագրի մատյանի պատրաստման բոլոր նրբություններին
բաժանած լինենք շնորհի էր, որ Մաթևոսյանին Հաջողվեց
նախ վերականգնել Կորյունի մատյանի նախանական օրինակի
կենակերտը՝ պարակ առ պրակ. ապա և բացահայտել գեղես 5-
րդ դարում տեղի ունեցած երկու թղթի պատառքում, որը
նաև իմաստաները անհամար անհամարական անհամարական իմաստին էր այս ամենի մեկնեղումով լույս աշխարհ-
կանի կողմունի անդամարտիկությունի հայությունը:

Նա իր կանքն ապրեց մեր միջնադարյան բազմիմաց բա-
րունիների ու համաստանի օրինակություն ու նոր ժամանակների հեռա-
տողներին անբացարելի իրություններ առնել կանգնեցրել: Այս
խորաթափանց Հայտնագործության շնորհիվ ոչ միայն մեռա-
գրագիտական ճշգրտում աշխատավոր կատարել Հայությունը կողմունը էր:

«Երևանական արդարությունը ուղարկել է Հայությունը կամ անունը»:

Ողիական խոնարհումով՝ Կարեն Մաթևոսյան

07.03.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՎԵ՛Ր

ՀԱՅ ԿՐԵԼԻՍ

Դիմել

ԴԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ ԵՒ ԱՐՅԱԽՈՒՄ

«ՀԱՅՄԱՍՈՒԼ» գործակալությանը կամ
խմբագրություն,
ՍՓՅՈՒՌՉՈՒՄ հանդեսի լիազոր
ներկայացուցիչներին

ԱՄՆ, Նյու Յորք, Հայության ԱՐԾՈՂԻՆԻ

solopiano@hotmail.com

ԼNU Անգլելես, Տիգրան ՄԱՐԳԱՐՅԱՆ

tigrani@hotmail.com

Բնուսն, Արա ՂԱԶԱՐՅԱՆ

acf.hmh@verizon.net

ԱՄԷ, Արու Դարի, Ամերանիկ ՀԱՐՑՅԱՆ

emcopauh@emirates.net.ae

ԱԿԱՏՐԱԼԻԱ, Մելրուն, Բիատիս ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ

hye@hyeart.org

ԹՈՒԹՅԱ, Սամրով, Մուսեղ ՆԱԶԱՐՅԱՆ

yt8@duke.edu

ԻՐԱՆ, Թեհրան, Ալբերտ ՔՈՂԱՐՅԱՆ

akocharian@hotmail.com

Սոմահան, Անի ԲԱՐԱՅՅԱՆ

ani-babayan@yahoo.com

ԼԻԲԱՆԱՆ, Բեյրութ, Սովուս ՔԵՐԳԵԼՅԱՆ

noahsark@cyberia.net.lb

ԿԱՆԱԿԱ, Սոնեալ, Մարտ ՄԱՆԱԿՅԱՆ

marom@videotron.ca

Տորոնտո, «Արարած-Լամար» մշակութային միություն

ՄԵԾ ԲՐԻՏԱՆԻԱ, Լոնդոն, Արու ՕԾԱԿԱՆԻ

art@oshakantsi.com

ՈՈՒԱՎԱՏԱՆ, Սանկտ Պետերբուրգ, Առու ԽԱԶԱՏՐՅԱՆ

akhachents@yahoo.com

ՍԻՐԻԱ, Ջալբո, Ամի ՖԻՇԵՆԿՅԱՆ

fishenkjianani@hotmail.com

ՎՐԱՍՏԱՆ, Թբիլիսի, Մարգի ՂԱՐԳԻՆՅԱՆ

ՖՐԱՆՍԻԱ, Փարիզ, Եղիա ՎԱՐԴԱՆՅԱՆ

eddavard@yahoo.com

«ՀԱՅ ԱՐԿԵՍԻ» լիազոր ներկայացուցիչները խմբագրական խորհրդի ընդլայնված կազմի անդամներ են, և ենթակա հետինակների նյութեր են ընդունում եւ ուղարկում խմբագրություն, իրավասու են գովազդների տրամադրման համաձայնություն եւ համագործակցության դաշտավորվածություններ ձեռք բերել:

Գեղորգ Գասպարյան

Փետրվարի 29-ին 48 տարեկանում հանկարծանահ եղավ «Հայ արվեստ» համելափ լուսակարիչ, Հայաստանի ազգային լուսկերասահի երկարամա աշխատավոր Գեղորգ Գասպարյանը: Պատվերասահի մեր 24 տարվա գործընթիվ Գեղորգը մեզ հետ էր «Հայ արվեստ» իրաւական առաջին օրից: Թանգարականին լուսանկարչի մասնագիտությանը ժիրադեսած, նաև բազմարիվ գեղարվեստական լուսանկարների հետինակ, միշտ բարյացական ու սրակակ մարդ էր Գեղորգը:



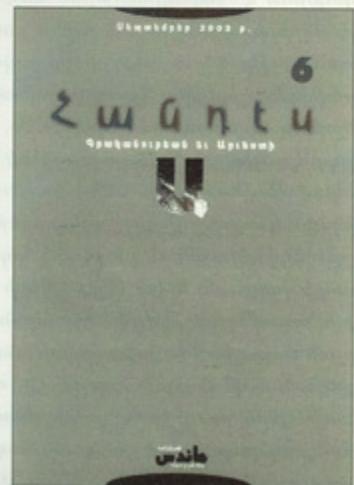
Նոր լուսանկարները միշտ կմնան մեր հանդեսի ու լուսակարչական ալբոնների էջերում, իսկ իհեատակը վառ կմնա բոլոր նրան ճանաչողների սրերում:

«Հայ արվեստ»

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ ՍՏԱԳԵԼ Է ԻԵՏԵԼՅԱԼ ՊԱՐԵԵՐԱԿԱՆՆԵՐԸ



«ՀԱՅԱՅՆԱՊԱՏԿԵՐ» ամսագիր,
ԼNU Անգլելես, 2004, թիվ 26 (ԱՄՆ)



«ՀԱՅՈՒՍ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ
ԵՒ ԱՐՈՒԵՍԻ» ամսագիր,
Թեհրան, 2003, թիվ 6 (Իրան)

«ՄԱՐԻԱՄ» մատեմագիտական ուսումնաթերթ, թիվ 1, Այնձար (Լիբանան)



Փարսպով սիրացան, Կոնջ դիօսանկար